القائمة

٢
أعضاء مجلس الإدارة

٤
مقدمة

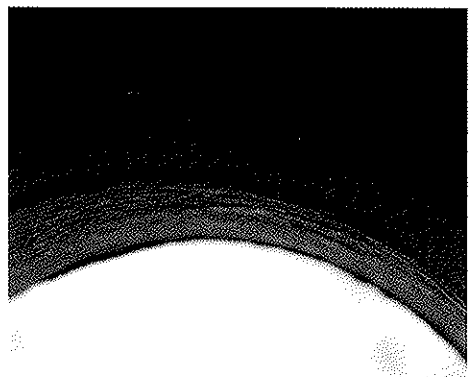
٦
كلمة رئيس مجلس الإدارة

٨
تقرير مجلس الإدارة

١٠
كلمة المدير التنفيذي

١٢
النتائج المالية لعام ٢٠٠٨

أعضاء
مجلس الإدارة







خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة



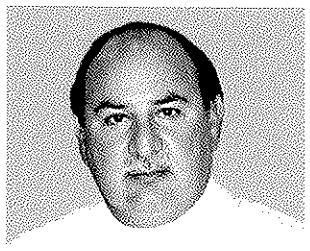
وليد أ. المقرّب المهيري
نائب رئيس مجلس الإدارة



إبراهيم أحمد الأنصاري
عضو مجلس الإدارة



خليفة محمد المزروعي
عضو مجلس الإدارة



عبدالرؤوف البيطار
عضو مجلس الإدارة



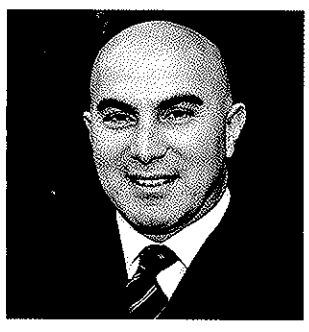
عبدالله عبدالرضا خوري
عضو مجلس الإدارة



علي سعيد البادي
عضو مجلس الإدارة



خالد عبدالله القبيسي
العضو المنتدب
عضو مجلس الإدارة



داني صافي
عضو مجلس الإدارة

مقدمة



لقد كان عام ٢٠٠٨ عاماً مفعماً بالنجاح ومليئاً بالإنجازات وتحقق ذلك بالتركيز على محاور استراتيجية أساسية ثلاث تمثلت في توسيع الشراكات مع هيئات الاستثمار في البنى التحتية الرئيسية في المنطقة وتحقيق نتائج مالية مجزية إضافةً إلى الفوائد البيئية المستدامة نتيجة استخدام نظام تبريد المناطق المتطور والخالي من الملوثات البيئية. وبفضل اتباع هذه الاستراتيجية وكما عودتنا "تبريد" فقد أعلنت مرةً أخرى عن نتائج مالية قياسية والتي دأبت على القيام بهذا منذ عامها الأول في عام ١٩٩٩ .

إن الدور الحيوي لتقنيات تبريد المناطق وما يمثله من أهمية في أعمال تطوير البنية التحتية المتواصلة في أبو ظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط سيؤدي إلى ازدياد الطلب على تلك الخدمات في هذه المشاريع وبالتالي امكانية تحقيق نمو واسع ومضطرد لمدى طويل الأجل وتحقيق عائدات استثمارية مرتفعة وبشكل متواصل على الرغم من التباطؤ الاقتصادي الراهن. وسنبقى ملتزمين بتقديم أفضل الخدمات في مجال تبريد المناطق من حيث الجودة النوعية والحفاظ على بيئة نظيفة وبكلفة ذات مردود اقتصادي عال وترسيخ المكانة الريادية المتميزة "لتبريد" وهو ما حرصنا على تقديمه عاماً بعد آخر.

كلمة رئيس مجلس الإدارة

" إنه لمن دواعي سرورنا أن الشركة استطاعت الاستمرار بتقديم نتائج مالية قياسية في عام ٢٠٠٨ وهو ما دأبنا على تحقيقه عاماً بعد آخر وكذلك تقديم أفضل الخدمات في مجال تبريد المناطق من حيث الجودة النوعية والتكلفة الإقتصادية لشركائنا في القطاعين الخاص والحكومي وسنحرص على ترسيخ المكانة الريادية المتميزة "لتبريد" في عام ٢٠٠٩ وما بعده."

عكست نتائج الشركة المالية لعام ٢٠٠٨ التطورات الايجابية في أعمال "تبريد" خلال العام على الرغم من تبعات الأزمة الاقتصادية العالمية فقد استطاعت الشركة تحقيق توقعات كافة الاطراف المعنية بما فيهم حملة الاسهم الذين يستحقون الحصول على عائدات استثمارية متوازنة ويمكن توقعها سنوياً من هم بحاجة لخدمات و حلول تبريد على مدار العام وكذلك تزويدها للشركات والمؤسسات الحكومية والخاصة العاملة في قطاع تشييد البنية التحتية في الوقت والميزانية المحددتين.

تواصل النجاح في عام ٢٠٠٨

لقد كان عام ٢٠٠٨ عاماً آخراً مميزاً "لتبريد" فقد استفادت من وضعها كشركة خدمات عامة حيث يتم التركيز عادة في مثل هذه الشركات على تأمين ايرادات سنوية متفق عليهامسبقاً لفترات تعاقدية طويلة الأجل مقابل تقديم خدمات تبريد المناطق.

وفيما يلي بعض الإنجازات التي تم تحقيقها خلال عام ٢٠٠٨:

- الأداء القوي في جميع مجالات العمل الأساسية الأربع من خدمات وتزويد المياه المبردة والعقود وأعمال التصنيع.
- ارتفاع إجمالي العائدات في ٢٠٠٨ بحوالي ٣٠٪ ليصل إلى ٧٣٥ مليون درهم (مقارنةً بـ ٥٦٥ مليون درهم في ٢٠٠٧).
- زيادة في إجمالي أرباح الشركة بمقدار ٢٦٪ ليصل إلى ٣١٩ مليون درهم (مقارنةً بـ ٢٥٣ مليون درهم في ٢٠٠٧).
- ارتفاع صافي الأرباح ٨٪ ليصل إلى ١٠٩ مليون درهم على الرغم من اقتطاع تكاليف احدى العمليات المالية و غير النقدية لمرة واحدة والمتعلقة بالتسويات المحاسبية (مقارنةً بـ ١٠١ مليون درهم في ٢٠٠٧).
- تم تشغيل محطتي تبريد جديدتين خلال العام ليصبح اجمالي عدد المحطات العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة ٣٢ وبطاقة إنتاجية مقدارها ٣٤٢,١٠٠ طن تشغيلي للتبريد.
- هنالك أيضاً ١٦ محطة تبريد تحت الانشاء في دولة الإمارات العربية المتحدة و يتوقع الإنتهاء من هذه الأعمال لتصبح جاهزة للتشغيل في عام ٢٠٠٩ وبطاقة إنتاجية إضافية مقدارها ١٥٨,٩٠٠ طن تشغيلي للتبريد.



خادم عبدالله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

نظرة مستقبلية

تشير الدراسات بأن عالم الأعمال سيشهد عاماً صعباً في ٢٠٠٩ حيث أنه من المتوقع استمرار الاضطرابات الاقتصادية والتي بدورها تؤدي إلى تقييد الحصول على الائتمان إضافة إلى انخفاض مستويات الطلب لدى المستهلكين وبالتالي ركود وانكماش للصناعة مما يعني أن الشركات العريقة وذات السمعة العالية والمتانة المالية هي وحدها التي تستطيع المحافظة على وتيرة أعمالها والاستمرار بالنمو خلال هذه الفترة الحرجة. ومن المؤكد بأن "تبريد" ستستفيد أيما استفادة من وضعها كشركة خدمات عامة (لتزويد خدمات تبريد المناطق) ولفترات تعاقدية طويلة الأجل مما سيضمن استمرارية تدفق العائدات حسبما هومخطط له ويمكّن تبريد من تجاوز الظروف الاقتصادية الراهنة.

وسيكون للنمو المستمر في حجم مشاريع تطويرالبنية التحتية الجارية في المنطقة أكبر الأثر في توسع أعمال الشركة والاستفادة من جميع مصادر القوة المتاحة لنا من حيث متانة القاعدة المالية والسمعة الجيدة والعلاقات التجارية القوية التي وطدتها الشركة كشريك أساسي خلال السنوات الأخيرة مع شركات ومؤسسات خاصة وحكومية وتحقيق عائدات مجزية ومستقرة لمدى طويل مدعومة بإدارة متمرسة وذات خبرات طويلة في مجال العمل وقادرة على الاستفادة من كل فرص العمل المتاحة في أسواقنا الاقليمية، خاصةً وبعد الإعلان عن بعض التعديلات في استراتيجية العمل في عام ٢٠٠٨ وكذلك تعيين المدير المفوض في ٢٠٠٩ لتعزيز امكانيات الإدارة التنفيذية بغية تحقيق أهداف الشركة والإستفادة من النمو المستمر في المنطقة على المدى الطويل. وستكون أهم اولوياتنا المحافظة على مصادر التمويل المتوفرة لدينا و الحرص على عدم التصرف بها إلا لضمان استمرارية وانجاز المشاريع التي تقوم بها الشركة.

وعلى الرغم من الضغوط الاقتصادية التي نشهدها على المدى القصير فإننا نؤكد التزامنا وتعهدنا بالمضي قدماً بعون الله في تحقيق عائدات استثمار مجزية على المدى الطويل من خلال المحافظة على نسب النمو المرتفعة للأعمال والاستفادة من الفرص الكبيرة المتاحة في مشاريع البنية التحتية والحفاظ على بيئة نظيفة ومستدامة.

وأخيراً أود أن أنتهز هذه الفرصة للتعبير عن امتناني لجميع المساهمين لدعمهم المستمر.

تقرير
مجلس الإدارة

إن المنهج المتطور الذي اتبعته "تبريد" منذ أن تأسست مما يقرب من عقد من الزمن كشركة مزودة لخدمات تبريد المناطق واتباع منهجية تتمتع بالمرونة والرؤية الثاقبة لإجراء التغيير المناسب حتى تتم الإستفادة من كافة الفرص المتاحة وبالتالي تحقيق عائدات مرتفعة لحملة الأسهم وترسيخ المكانة الريادية المتميزة للشركة مع تطلع دائم نحو الأفضل. وإننا نتطلع إلى مستقبلٍ ترتكز أولوياته على ركائز استراتيجية ثلاث وهي المحافظة على دورنا كشريك أساسي في أعمال تطوير البنية التحتية في المنطقة وتحقيق عائدات مستقرة ومتتابعة على رأس المال وتبني خطط ونموذج عمل منهجي ومستدام من الناحية المالية والبيئية. إن النتائج الجيدة المتواصلة التي حققتها "تبريد" في السنوات الأخيرة واستمرار ارتفاع نسب النمو لأعمال الشركة هي خير برهان على نجاح سياساتها المرتكزة على رؤية وأهداف وقيم جلية وواضحة. وإن هدفنا الرئيسي في هذه المرحلة هو الالتزام بإستراتيجيات العمل التي تبنيناها والسعي الدائم للإستفادة القصوى من الإمكانات الكبيرة المتاحة بغية الإرتقاء بالشركة وتقديم خدمات نوعية لتحقيق نتائج تفوق كل التوقعات الطموحة.

الرؤية:

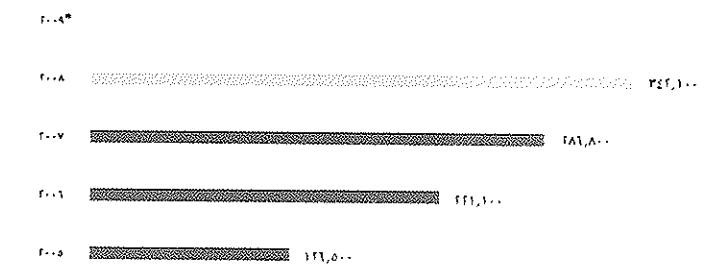
الحفاظ على مكانتنا كشريك أساسي في أعمال تطوير البنية التحتية والخيار الأول في مجال خدمات تبريد المناطق في أبوظبي والمنطقة بأكملها.

- شركة ريادية وقيادية في مجال خدمات تبريد المناطق.
- تبني الابتكار والالتزام الدائم والاستدامة.
- فريق قيادي متمكن ذات خبرات متميزة وشراكات استراتيجية راسخة وإدارة متطورة.

المهمة:

تحقيق مستويات نمو تصاعدية ومستدامة عبر تقديم أفضل الخدمات والحلول لعملائنا وبتكلفة اقتصادية وتتمتع بميزات بيئية مفيدة.

- تحسين معدلات الأرباح والعوائد لحملة الأسهم.
- مواصلة تحسين الكفاءة ، والحد من استهلاك الكهرباء و انبعاث غازات ثاني اوكسيد الكربون.
- الالتزام بإستراتيجيات العمل التي تبنيناها والسعي الدائم لتمكين الشركة من التركيز على مواطن القوة الأساسية وتحسين العائد على الاستثمار للمساهمين.
- دعم الاستثمار في أعمال البنية التحتية الإقليمية.



طاقة التبريد الإجمالية/طن تبريدي

* متوقَع



القيم :

الاستمرار في الوفاء بالتزاماتنا و التوخى في عمليات التشغيل على اتباع وتطبيق المبادئ العليا المحددة والتي تتلخص في:

- التعهد بالالتزام للعملاء والمساهمين والموظفين والمجتمع بأطيافه والبيئة.
- النزاهة والالتزام بأعلى معايير السلامة والأداء.
- نمو مستقر ضمن نهج يحقق الاستدامة البيئية.

الاستراتيجية:

- ترسيخ مكانتنا الميزة كالشريك المفضل والخيار الأول للشركات والمؤسسات الخاصة والحكومية في المنطقة.
- الاستفادة من التواجد القوي والسمعة المميزة للشركة في المنطقة.
- تجاوز توقعات العملاء بتقديم خدمات عالية الجودة والكفاءة من الناحية الاقتصادية وفي الوقت والميزانية المحددتين.
- المحافظة على وضعية الشركة كشركة خدمات عامة (لتزويد خدمات تبريد المناطق) والتي تتبع نموذج عمل يؤمن عوائد استثمار طويلة الأجل ومستقرة وثابتة للمساهمين.

كلمة
المدير التنفيذي

"حافظت "تبريد" في عام ٢٠٠٨ على سجل النمو المضطرد المتواصل على مدى الأعوام وكذلك قامت الشركة بتطبيق استراتيجية من شأنها أن تمكّن "تبريد" من توسيع أعمالها بشكل مستقر ومستدام للسنوات المقبلة بغض النظر عن الأحوال الاقتصادية السائدة وذلك بالاستفادة من وضع الشركة كشركة خدمات عامة نموذجية ذات عوائد وتدفقات نقدية ثابتة ومتواصلة لفترات تعاقدية طويلة الأجل."

كان لتطوير استراتيجية العمل في "تبريد" أكبر الأثر في تحقيق مستويات نمو مرتفعة وعوائد استثمارية جيدة للمساهمين خلال الأعوام العشر الأخيرة وقد تحقق هذا أيضاً في عام ٢٠٠٨ حيث وصلت نتائج الشركة إلى مستويات قياسية حتى تاريخه.

استراتيجية متطورة لزيادة العوائد وتقليل المخاطر

أعلنت "تبريد" مؤخراً تبنيها لاستراتيجية عمل جديدة بحيث تحافظ على مبادئ الشركة الأساسية كشركة خدمات عامة نموذجية (لتزويد خدمات تبريد المناطق) وبنفس الوقت تقوم بإعادة تنظيم الإدارة وإدخال تغييرات على هيكلية الشركة. وكجزء من هذه العملية فقد اوكل إلي شخصياً مهمة دور المدير التنفيذي بعد أن كنت في السابق أعمل بمنصب نائب المدير التنفيذي وقد كان لي الشرف أن أعمل بالشركة منذ تأسيسها.

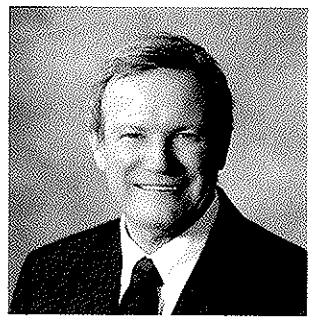
ويهدف الجزء الأساسي من هذه الاستراتيجية أيضا إلى إعادة النظر في هيكل الشركةالإداري وتطبيق خطة للسماح "لتبريد" بالتركيز على مواطن القوة الأساسية في تطوير وتشغيل وصيانة الأصول في مجال تبريد المناطق بشكل يمكّن الشركة من تخفيض الديون الطويلة الأجل والحد من الاعتماد على حقوق المساهمين لزيادة رأس المال والتركيز على العمل لزيادة العائد على الأسهم في المستقبل.

الاستقرار والاستدامة

إن تطبيق هذه الاستراتيجية سيساعد على استمرار بناء وتطوير الأعمال في "تبريد" وتحقيق عائدات ثابتة ومستدامة والحفاظ على معدلات النمو المرتفعة التي عهدت الشركة على تسجيلها بالرغم من الأزمة الاقتصادية التي يشهدها العالم. وفي الحقيقة فإنه على الرغم من الحاجة لرأسمال كبير عند عمليات البناء والتأسيس فإن نموذج العمل في شركات الخدمات العامة كشركتنا يتيح ضمان تدفقات نقدية مستدامة لفترات تعاقدية طويلة الأجل.

تقوم "تبريد" حالياً بتشغيل وصيانة ٣٤ محطة تبريد كما أن هناك ١٩ محطة تبريد أخرى قيد الانشاء في منطقة الشرق الأوسط ويرجع هذا التسارع المضطرد في نموها إلى ما تقدمه من خدمات متكاملة وحلول مبتكرة لعملائها وشركائها والسمعة القوية والمكانة الريادية اللتان تتمتع بهما "تبريد".

إضافة إلى محطات التشغيل التسعة عشر والتي ماتزال قيد الانشاء فقد قامت "تبريد" خلال العام بتوقيع عدد من العقود المهمة بما في ذلك مشاريع في أبوظبي لمركز أبوظبي الوطني للمعارض وصروح العقارية وكذلك تم الانتهاء من البناء والبدء بتشغيل عدد من محطات التبريد التي ستساهم في نجاح الشركة و لمدى طويل كماهوالحال في محطة التشغيل في مدينة خليفة والتي تنتج أكبر طاقة تشغيلية وقدرها ٥٠,٠٠٠ طن تبريد



المدير التنفيذي

وكذلك محطة تبريد سبينيس في أبو ظبي بطاقة ١٠,٠٠٠ طن تبريد. وسنكون أكثر نشاطا في عام ٢٠٠٩ حيث من المتوقع بدء تشغيل ١٩ من المصانع الجديدة من بينها مشاريع رئيسية لنظام مترو دبي والقوات المسلحة لدولة الإمارات العربية المتحدة وجزيرة ياس ومشروع تطويرشاطئ الراحة.

العوائد على المدى البعيد

إن بنائنا لقواعد راسخة وأسس قوية من خلال العمل الدؤوب على مدى السنوات العشرة الماضية سيمنحنا الثقة والحافز لمواصلة النجاح و تقديم عوائد جيدة للمساهمين في السنوات العشر المقبلة وما بعدها.

والآن وبعد أن أصبحت "تبريد" في مصاف الشركات العالمية في مجال خدمات تبريد المناطق فإنها ستكون في موقع قوي يؤهلها للاستفادة بشكل كبير من الأعمال الضخمة في مشاريع تطوير البنية التحتية الجارية في المنطقة و على نطاق واسع في أبو ظبي على وجه الخصوص حيث أعلنت الحكومة رسمياً عن نيتها بالتركيز على مشاريع البنية التحتية والتنمية البيئية المستدامة كجزء أساسي من "خطة أبوظبي ٢٠٣٠" وهذه الاستراتيجية تتناغم تماماً مع أعمال ومهام وقيم "تبريد" وتوفرفرصةً كبيرة للارتقاء وتحقيق نمو واسع ومضطرد للسنوات المقبلة.

وكذلك فقد بدأت الشراكات والتحالفات الدولية التي قامت بها "تبريد" في المنطقة تؤتي ثمارها نتيجة الاستفادة من تقديم الخدمات لمشاريع البنية التحتية الواسعة في تلك البلدان كما هوالحال في "قطر كوول" إحدى شركاتنا الإقليمية التي استطاعت تحقيق نتائج جيدة ومعدل نمو قوي في عام ٢٠٠٨ والتي ستستمر في عام ٢٠٠٩ ونحن أيضاً بصدد إحراز تقدم كبير في بلدان أخرى مثل الأردن والبحرين ويعد هذا نجاحاً كبيراً لاستراتيجية الانتشاروالتوسع الجغرافي التي تبنتها "تبريد" والذي أدى إلى فتح آفاق كبيرة أمامنا لتغطية أسواق واسعة الطلب على مثل هذا النوع من أنظمة التبريد.

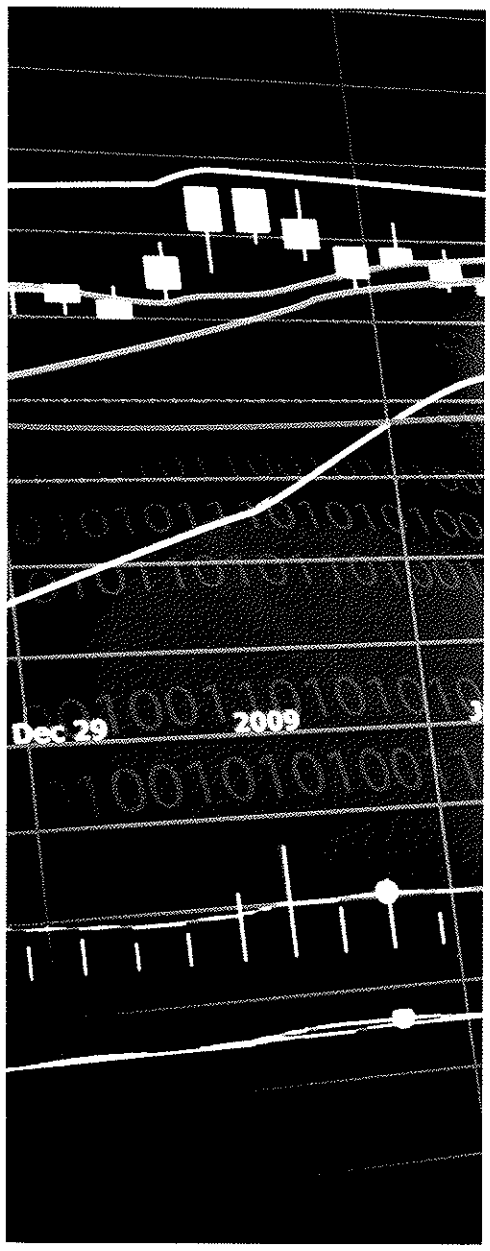
وفي الختام يبدو مستقبل الشركة مبشراً ولدى فريق الإدارة الثقة الكاملة للالتزام بامكانية الاستمرار في العطاء وضمان أفضل النتائج والعائدات المتواصلة والمستقرة للمساهمين وعلى مدى طويل الأمد.

النتائج المالية لعام ٢٠٠٨

كما عودتنا "تبريد" فقد أعلنت مرةً أخرى عن نتائج مالية قياسية واستطاعت كذلك الحفاظ على سجل ثابت في زيادة الإيرادات وإجمالي الأرباح في كل عام حيث دأبت على القيام بذلك منذ عامها الأول في عام ١٩٩٩.

فقد ارتفعت الايرادات وإجمالي الأرباح بنسبة ٣٠ ٪ و ٢٦ ٪ على التوالي وكذلك ارتفع صافي الأرباح على الرغم من اقتطاع تكاليف احدى العمليات المالية و غير النقدية لمرة واحدة والمتعلقة بتسوية الالتزامات الإضافية الناجمة عن الصكوك الإلزامية التحويل. وقد تم تحقيق هذه النتائج المتميزة في ظل الأزمة الاقتصادية الراهنة حيث برهنت الشركة عن متانتها وثباتها في مثل هذه الظروف ومقدرتها على مواصلة النمو والاستفادة من وضعها كشركة خدمات عامة حيث يتم التركيز عادة في مثل هذه الشركات على تأمين ايرادات سنوية متفق عليها مسبقاً لفترات تعاقدية طويلة الأجل مقابل تقديم هذه الخدمات.





وسيكون للاستراتيجية الجديدة التي تم تطويرها والبدء بتطبيقها في عام ٢٠٠٨ أثراً كبيراً في ترسيخ هذا النجاح مستقبلاً حيث أنها ستساعد على تخفيض الديون الطويلة الأجل ومواصلة أعمال التوسع بدون الاعتماد الكبير على حقوق المساهمين لزيادة رأس المال لتمويل هذه الأعمال.

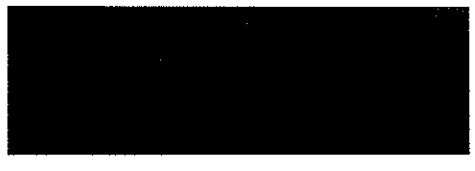
وعلاوة على ذلك فقد نجحت الشركة خلال العام بجمع ١,٧ مليار درهم من خلال عملية اكتتاب "لصكوك إلزامية التحويل" متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية "الصكوك"

وسيتم تحويل هذه الصكوك إلى أسهم عادية في "تبريد" عند الاستحقاق عام ٢٠١١. وكذلك فقد استطاعت الشركة أن تفوز بعدد من العقود لبناء وتشغيل محطات تبريد في المنطقة وكذلك بالتوقيع مع عدد من العملاء الرئيسيين لتزويدهم بخدمات تبريد المناطق عبر المحطات القائمة حالياً.

وإن هذا لهو خير برهان على المتانة المالية "لتبريد" وقدرتها على الإرتقاء والانتقال إلى مرحلة النمو المقبلة.

وبينما تفسر نتائج البيانات المالية والملاحظات المرفقة أفضل سنة حتى هذا التاريخ، فإنه من الضروري أن تبين الشركة التوضيحات التالية لغايات الافصاح: تمتلك "تبريد" في منطقة الشرق الأوسط بشكل كامل سبع شركات تابعة (انظر البند ٨) و كذلك لديها استثمارات في خمس شركات حليفة أخرى مختلفة في المنطقة (انظر البند ١١) إضافة إلى مشروع مشترك واحد (انظر البند ١٢).

كما أن المتلكات العقارية التي تملكها "تبريد" هي حصراً لغرض تشييد محطات التبريد اللازمة (انظر البند ١٠) و تنحصر استثمارات "تبريد" في استثمار واحد في حصة مدرجة واستثمار آخر في صندوق "مدار" (انظر البند ١٧,١) وقد قامت الشركة في عام ٢٠٠٨ بإصدار "صكوك إلزامية التحويل" (انظر البند ٢٦).



تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة الوطنية للتبريد المركزي شركة - مساهمة عامة ("الشركة") والشركات التابعة لها والتي تتضمن الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة والقانون الاتحادي لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من الأخطاء المادية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيال أو خطأ واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

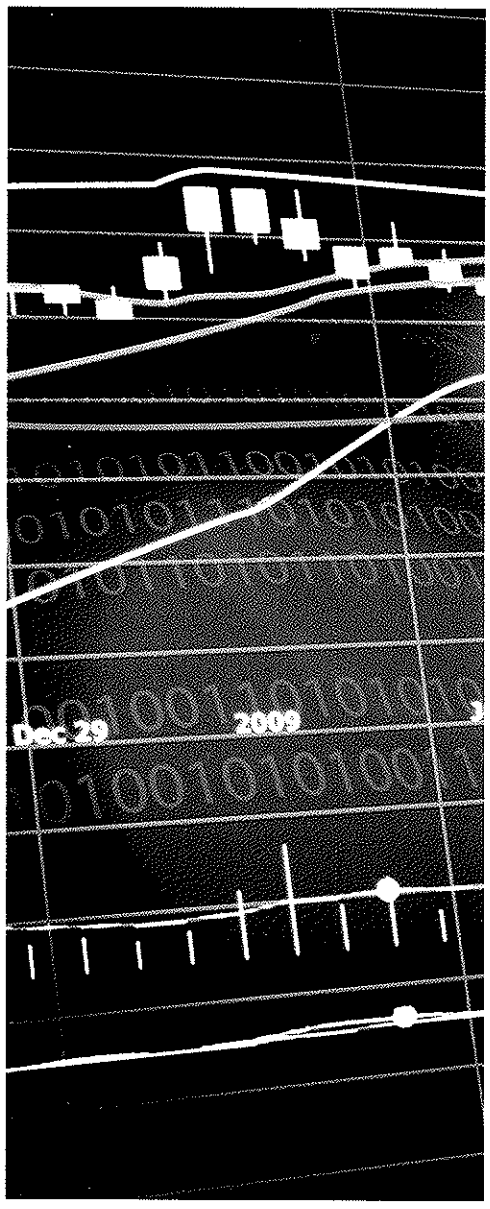
ان مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء مادية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاحتيال أو لخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يأخذ المدقق بعين الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية الموحدة.

وباعتقادنا ان أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا أساساً لرأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للشركة والشركات التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وعن أدائهم المالي وتدفقاتهم النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.



تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، ان البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي المادية، متطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، وتحتفظ الشركة بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

إرنست ويونغ
بتوقيع
محمد موين خان
شريك
ارنست ويونغ
رقم قيد: ٥٣١

٢٢ فبراير ٢٠٠٩
أبوظبي

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الإيرادات	٣	٧٣٤,٨٠١	٥٦٤,٨٣٥
تكاليف التشغيل		(٤١٥,٧٠٩)	(٣١٢,٠٦٣)
الربح الإجمالي		٣١٩,٠٩٢	٢٥٢,٧٧٢
المصاريف الإدارية ومصاريف أخرى		(١٤٥,٥٦٢)	(١١٦,٥٣٧)
تكاليف التمويل	٤	(٨١,٠٣٧)	(٦٨,٦٩٧)
ايرادات التمويل	٥	٢٣,٧٤٧	٩,٥٤٤
الإيرادات الأخرى		٣,٧٢٧	٢,١٤٦
التغيرات في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية	٢٦	(١٢,٢٠٠)	—
التغيرات في القيمة العادلة والخسارة من بيع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، صافي		(١٥,١٢٢)	٩,٣٥٨
الحصة من نتائج شركات زميلة	١١	١٦,٩٠١	١٢,٠٧٧
ربح السنة	٦	١٠٩,٥٤٦	١٠١,١٦٣
العائدة إلى:			
مساهمي الشركة الأم		٧٢,٩٥٨	٧١,٩٠٧
حقوق الأقلية		٣٦,٥٨٨	٢٩,٢٥٦
		١٠٩,٥٤٦	١٠١,١٦٣
العائد الأساسي والمخفض على السهم العائد إلى مساهمي الشركة الأم (درهم)	٧	٠,٠٤	٠,٠٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٦٣ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

الميزانية العمومية الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ	٩	٢,٧٦٤,٧٣٣	١,١٢٣,٧٤٦
ممتلكات وآلات ومعدات	١٠	٢,٦٢٦,٥٨٧	٢,٠١٨,١٨٨
استثمارات في شركات زميلة	١١	٢٤٣,٢٣٤	١٩٣,٦٩٠
استثمارات متاحة للبيع	١٧	٥٨,٩٧٣	٨,٤٨٧
الموجودات غير الملموسة	١٣	٣٨,٥٦٢	٣٨,٣٤٤
قرض لشركة زميلة	١٥	٤٢,٠٢٩	٤٢,٠٢٩
		٥,٧٧٤,١١٦	٣,٤٢٤,٤٨٤
الموجودات المتداولة			
البضاعة		٧٧,٣٣٨	٣٤,٣٠٦
المدينون التجاريون والمدينون الآخرون	١٦	٤٤٩,٢٧٩	٣١٤,٩٧٧
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٧	٥٨,٨٤٠	١١٧,٣٩٠
العقود قيد التنفيذ	١٨	٢٠٧,٥٦٣	١٧٩,٠٣١
المصاريف المدفوعة مقدماً		٨,٧٨٧	٧,٧٧٤
الأرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	١٩	٧٠١,٩٥٩	٤٣٠,٢٦٢
		١,٥٠٣,٧٦٦	١,٠٨٣,٧٤٠
إجمالي الموجودات		٧,٢٧٧,٨٨٢	٤,٥٠٨,٢٢٤
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين المتعلقة بمساهمي الشركة الأم			
رأس المال	٢٠	١,٢١٣,٣٨٠	١,١٣٤,٠٠٠
أسهم الخزينة	٢١	(١٠,٠٥٠)	(١٠,٠٥٠)
الاحتياطي النظامي	٢٢	٤٧,٤٣٣	٣٦,٤٧٨
الأرباح غير الموزعة		٧٢,٧٣٣	١٠,٧٣٠
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع	٢٢	(١١٢,١٨٩)	(٨,٥٠٩)
السندات القابلة للتحويل- الجزء المدرج في حقوق المساهمين	٢٦	١,٣٠١,٦٧٩	--
احتياطي أسهم المنحة المقترحة	٢٣	--	٧٩,٣٨٠
احتياطي تحويل العملات الأجنبية		(٦٦٤)	(١٤٥)
		٢,٥١٢,٣٢٢	١,٢٤١,٨٨٤
حقوق الأقلية		١٦١,٧٦٦	١٣٢,٩٧١
إجمالي حقوق المساهمين		٢,٦٧٤,٠٨٨	١,٣٧٤,٨٥٥
المطلوبات غير المتداولة			
الذمم المدينة والمبالغ المستحقة الدفع	٢٩	٥٥,١٧٢	٧٧,٤٤٤
قروض وسلفيات تحمل فائدة	٢٤	١٨٥,٤٦٥	١,٠٩٢,٧٤٢
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٢٥	١,٦٦٩,٢٠٩	١,٠٩٩,٨٤٧
التزامات التأجير التمويلي	٢٧	٤١,٢٧٢	٤٤,٢٤٦
السندات القابلة للتحويل- الجزء المدرج في المطلوبات	٢٦	٢٥٦,٥٩٧	--
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٢٨	١٧,٢٥٤	١١,٢١٧
		٢,٢٢٤,٩٦٩	٢,٣٢٥,٥٤٦
المطلوبات المتداولة			
السحب على المكشوف لدى البنوك	١٩	٢٣٣,٣٢٦	٦١,٦٢٦
الذمم المدينة والمبالغ المستحقة الدفع	٢٩	١,٤٥٨,٠٥١	٦٧٢,٩٠٤
قروض وسلفيات تحمل فائدة	٢٤	١٥٨,٠٤٥	٥٧,٥٩٥
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٢٥	٤٠٣,٥٧٦	٨,٣٣٤
سندات قابلة للتحويل- الجزء المدرج في المطلوبات	٢٦	١١٨,٤٦٣	--
التزامات التأجير التمويلي	٢٧	٧,٣٦٤	٧,٣٦٤
		٢,٣٧٨,٨٢٥	٨٠٧,٨٢٣
إجمالي المطلوبات		٤,٦٠٣,٧٩٤	٣,١٣٣,٣٦٩
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٧,٢٧٧,٨٨٢	٤,٥٠٨,٢٢٤

خادم عبد الله القبيسي
رئيس مجلس الإدارة

كارل ماربيتا
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

		المتعلق بحقوق مساهمي الشركة الأم										
		رأس المال	أسهم الخزينة	احتياطي نظامي	أرباح غير موزعة	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات المالية والاستثمارات المتاحة للبيع	سندات قابلة للتحويل – الجزء المدرج في حقوق المساهمين	احتياطي أسهم منحة مقترحة	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	الإجمالي	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق المساهمين
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧		١,٠٥٠,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٢٧,٣٠٣	٢٧,٣٧٨	٩,٥٠٠	–	٨٤,٠٠٠	(٣٧٤)	١,١٨٧,٧٥٧	١٢١,٩٣٨	١,٣٠٩,٦٩٥
صافي الحركة في القيم العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية	٢٢	–	–	–	–	(٢٤,٦١٦)	–	–	–	(٢٤,٦١٦)	–	(٢٤,٦١٦)
صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٢٢	–	–	–	–	٦,٦٠٧	–	–	–	٦,٦٠٧		٦,٦٠٧
فروق العملة الناتجة عن عمليات التحويل بالعملات الأجنبية		–	–	–	–	–	–	–	٢٢٩	٢٢٩	–	٢٢٩
إجمالي إيرادات و (مصاريف) السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين		–	–	–	–	(١٨,٠٠٩)	–	–	٢٢٩	(١٧,٧٨٠)	–	(١٧,٧٨٠)
ربح السنة		–	–	–	٧١,٩٠٧	–	–	–	–	٧١,٩٠٧	٢٩,٢٥٦	١٠١,١٦٣
إجمالي إيرادات و (مصاريف) السنة		–	–	–	٧١,٩٠٧	(١٨,٠٠٩)	–	–	٢٢٩	٥٤,١٢٧	٢٩,٢٥٦	٨٣,٣٨٣
أسهم المنحة المصدرة		٨٤,٠٠٠	–	–	–	–	–	(٨٤,٠٠٠)	–	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني		–	–	٩,١٧٥	(٩,١٧٥)	–	–	–	–	–	–	–
الأرباح الموزعة إلى مساهمي حقوق الأقلية		–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٨,٢٢٣)	(١٨,٢٢٣)
المنحة المقترح إصدارها	٢٣	–	–	–	(٧٩,٣٨٠)	–	–	٧٩,٣٨٠	–	–	–	–
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		١,١٣٤,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٣٦,٤٧٨	١٠,٧٣٠	(٨,٥٠٩)	–	٧٩,٣٨٠	(١٤٥)	١,٢٤١,٨٨٤	١٣٢,٩٧١	١,٣٧٤,٨٥٥
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨		١,١٣٤,٠٠٠	(١٠,٠٥٠)	٣٦,٤٧٨	١٠,٧٣٠	(٨,٥٠٩)	–	٧٩,٣٨٠	(١٤٥)	١,٢٤١,٨٨٤	١٣٢,٩٧١	١,٣٧٤,٨٥٥
صافي الحركة في القيمة العادلة لمشتقات حماية التدفقات النقدية	٢٢	–	–	–	–	(٨٤,٣٦٠)	–	–	–	(٨٤,٣٦٠)	–	(٨٤,٣٦٠)
صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٢٢	–	–	–	–	(١٩,٣٢٠)	–	–	–	(١٩,٣٢٠)	–	(١٩,٣٢٠)
فروق العملة الناتجة عن عمليات التحويل بالعملات الأجنبية		–	–	–	–	–	–	–	(٥١٩)	(٥١٩)	–	(٥١٩)
إجمالي مصاريف السنة المدرجة مباشرة ضمن حقوق المساهمين		–	–	–	–	(١٠٣,٦٨٠)	–	–	(٥١٩)	(١٠٤,١٩٩)	–	(١٠٤,١٩٩)
ربح السنة		–	–	–	٧٢,٩٥٨	–	–	–	–	٧٢,٩٥٨	٣٦,٥٨٨	١٠٩,٥٤٦
إجمالي إيرادات و (مصاريف) السنة		–	–	–	٧٢,٩٥٨	(١٠٣,٦٨٠)	–	–	(٥١٩)	(٣١,٢٤١)	٣٦,٥٨٨	٥,٣٤٧
أسهم المنحة المصدرة		٧٩,٣٨٠	–	–	–	–	–	(٧٩,٣٨٠)	–	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني		–	–	١٠,٩٥٥	(١٠,٩٥٥)	–	–	–	–	–	–	–
الأرباح الموزعة إلى مساهمي حقوق الأقلية		–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢١,٢٥٨)	(٢١,٢٥٨)
الزيادة في رأس مال الشركات التابعة من مساهمي حقوق الأقلية		–	–	–	–	–	–	–	–	–	٢٩,٤١٤	٢٩,٤١٤
شراء حقوق الأقلية		–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٥,٩٤٩)	(١٥,٩٤٩)
سندات قابلة للتحويل – الجزء المدرج في حقوق المساهمين	٢٣	–	–	–	–	–	١,٣٠١,٦٧٩	–	–	١,٣٠١,٦٧٩	–	١,٣٠١,٦٧٩
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨		١,٢١٣,٣٨٠	(١٠,٠٥٠)	٤٧,٤٣٣	٧٢,٧٣٣	(١١٢,١٨٩)	١,٣٠١,٦٧٩	–	(١٤٤)	٢,٥١٢,٣٢٢	١٦١,٧٦٦	٢,٦٧٤,٠٨٨

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
ربح السنة		١٠٩,٥٤٦	١٠١,١٦٣
التعديلات غير النقدية لتسوية ربح السنة مع صافي التدفقات النقدية:			
استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات	١٠	٦٢,١٢١	٤٣,٤٨٠
إطفاء العلامات التجارية	١٣	٣	٣
صافي الحركة على مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٢٨	٥,٩٨٧	٣,٠٤٢
حصة الشركة في نتائج الشركات الزميلة		(١٣,٠٠٩)	(٩,٥٧٤)
إيرادات التمويل	٥	(٢٣,٧٤٧)	(٩,٥٤٤)
تكاليف التمويل	٤	٨١,٠٣٧	٦٨,٦٩٧
الخسارة من استبعاد الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		٦٠	--
التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		١٥,٠٦٢	(٩,٣٥٨)
التغيير في القيمة العادلة لمطلوبات المشتقات المالية	٢٦	١٢,٢٠٠	--
الربح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات		(١٠١)	--
		٢٤٩,١٥٩	١٨٧,٩٠٩
التغيرات في رأس المال العامل:			
البضاعة		(٤٣,٠٣٢)	(٧,٠٧١)
المدينون التجاريون والمدينون الآخرون والمبالغ المدفوعة مقدماً		(١٣٥,٣١٥)	٥٩,٤٢٧
العقود قيد التنفيذ		(٢٨,٥٣٢)	(٦٧,٠٨٤)
الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع		٢٦٣,٥٠٠	١٣٥,٧٠٠
صافي النقد من العمليات		٣٠٥,٧٨٠	٣٠٨,٨٨١
فوائد مدفوعة		(١١٣,٥٤٩)	(١٣٢,٥٣٩)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		١٩٢,٢٣١	١٧٦,٣٤٢
الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	١٠	(٨٣,٨٥٧)	(٢٢,٨٣١)
متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات		١٣٣	٥٠١,٨٠٣
استثمارات في شركات زميلة	١١	(٥٥,٩٣٣)	(٧٤,٦٧٦)
شراء أصول غير ملموسة	١٣	(٢٢١)	(١٣)
متحصلات من استبعاد موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		٤٣,٤٢٨	--
إضافات إلى الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		(١,٧٤٥,٢٢٦)	(٩٢٦,٢٥٨)
شراء استثمارات متاحة للبيع		(٦٩,٨٠٦)	--
قرض لشركة زميلة	١٥	--	(٤٢,٠٢٩)
استثمار في ودائع بنكية	١٩	(٢٢٦,٧٨٨)	--
شراء حقوق الأقلية		(١٥,٩٤٩)	--
فوائد مستلمة	٥	٢٣,٧٤٧	٩,٥٤٤
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(٢,١٣٠,٤٧٢)	(٥٥٤,٤٦٠)

تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

	إيضاح	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الأنشطة التمويلية			
زيادة رأس مال الشركات التابعة من قبل مساهمي حقوق الأقلية		٢٩,٤١٤	--
الأرباح الموزعة على مساهمي حقوق الأقلية		(٢١,٢٥٨)	(١٨,٢٢٣)
القروض والسلفيات المستلمة التي تحمل فائدة		٢٢٨,٨٤٤	٤١٣,٧١٣
القروض والسلفيات المعاد دفعها التي تحمل فائدة		(١,٠٤٥,٩٨١)	(٤٤,٢٦٢)
الدفعات مقابل التزامات التأجير التمويلي		(٢,٩٧٤)	(٢,٧٠١)
اتفاقيات التمويل الإسلامي المعاد دفعها		(٢٠,٩٦٩)	(٢٣٨,٠٠١)
اتفاقيات التمويل الإسلامي المستلمة		١,٠٠٠,٠٠٠	--
متحصلات من إصدار سندات قابلة للتحويل		١,٦٥٦,١٤٦	--
تكاليف عمليات إتفاقيات التمويل الإسلامي		(١١,٧٧٢)	--
صافي النقد من الأنشطة التمويلية		١,٨١١,٤٥٠	١٦٠,٥٦٦
صافي النقص في النقدية وشبه النقدية		(١٢٦,٧٩١)	(٢١٧,٥٥٢)
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير		٣٦٨,٦٣٦	٥٨٦,١٨٨
النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر	١٩	٢٤١,٨٤٥	٣٦٨,٦٣٦

المعاملات غير النقدية الجوهرية التي تم استبعادها من بيان التدفقات النقدية الموحد هي كما يلي:

تعديل القيمة العادلة للمشتقات المالية للشركات الزميلة		(١٩,٤٠٠)	--
تعديل الربح الناتج عن معاملات مع شركات زميلة		٣,٨٩٢	٢,٥٠٣
ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع- تعديلات على القيمة العادلة للمشتقات المالية		(٦٤,٩٦٠)	(٢٤,٦١٦)
المحول من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى الممتلكات والآلات والمعدات		٥٨٦,١٩٥	٧٥٦,٨٠٩
أسهم المنحة الصادرة		٧٩,٣٨٠	٨٤,٠٠٠
الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية		(٥١٩)	٢٢٩
(الخسارة) الربح غير المحقق من بيع استثمارات متاحة للبيع		١٩,٣٢٠	٦,٦٠٧
فائدة دائنة		٣٠,٥٠٤	٤٣,٤٠٠
المصاريف المتراكمة على السندات القابلة للتحويل – الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		٦,٧٤٣	--
إطفاء تكلفة عمليات السندات القابلة للتحويل – الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		١,٦٥٠	--
الإستهلاك المخصص الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		--	(٣١٦)
المقاولون الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع – الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		٤٢١,٠٠٠	٥١,٣٤٠
تكاليف التمويل للقروض والسلفيات التي تحمل فوائد واتفاقيات التمويل الإسلامي – الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ		٥٣,٠٦٣	٧٢,١٠٠
إطفاء تكاليف التمويل المدفوعة مسبقاً		(٧,٦٥٥)	(١٠,٤١٩)

.تشكل الايضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١ الأنشطة

إن الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة، ("تبريد" أو "الشركة") مسجلة في دولة الامارات العربية المتحدة، كشركة مساهمة عامة طبقاً لاحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ومدرجة في سوق دبي المالي. إن أهداف الشركة الرئيسية هي انشاء، تملك، تجميع، تركيب وتشغيل وصيانة انظمة التبريد والتكييف، بالإضافة إلى توزيع وتوصيل وبيع المياه المبردة لاستعمالها في انظمة التبريد للمناطق.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٢٤٤٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ فبراير ٢٠٠٩.

٢/١ أساس الإعداد

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لقياس مشتقات الأدوات المالية بقيمتها العادلة وكذلك الدفعات المبنية على أساس الأسهم والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع. لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) والتي تمثل العملة التي تتداول بها الشركة كما تم الإفصاح عن جميع القيم إلى اقرب ألف درهم إلا إذا أشير إلى غير ذلك.

بيان الالتزام

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة ("المجموعة") وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة الصادر عام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

أساس توحيد البيانات المالية

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لتبريد والشركات التابعة لها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر من كل سنة. تعد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة الأم. تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح بين الشركة الأم والشركات التابعة لها عند توحيد البيانات المالية.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الشراء وهو التاريخ الذي تسيطر به الشركة الأم على الشركات التابعة ويستمر هذا التوحيد حتى انتهاء هذه السيطرة.

تمثل حقوق الأقلية الحقوق التي لا تملكها الشركة الأم في الشركات التابعة وتعرض منفصلة في بيان الدخل الموحد وفي بند حقوق المساهمين في الميزانية العمومية الموحدة وبشكل منفصل عن حقوق مساهمي الشركة الأم. يتم احتساب شراء حقوق الأقلية باعتماد طريقة تمديد الشركة الأم، بينما يتم إدراج الفرق بين القيمة المعتبرة وصافي القيمة الدفترية للحصة لصافي الموجودات المشتراة في الشهرة.

٢/٢ المفهوم المحاسبي الأساسي:

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ تجاوزت المطلوبات المتداولة للشركة الأصول المتداولة بواقع ٨٧٥,١ مليون درهم (٢٠٠٧: تجاوزات الأصول المتداولة المطلوبات المتداولة بواقع ٢٧٥,٩ مليون درهم). لقد تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ الإستمرارية، وإدارة الشركة تدعم هذا عن طريق مجلس الإدارة، من خلال التعبير عن ثقتها في الحصول على التسهيلات عن طريق رأس المال العامل أو إعادة هيكلة التسهيلات البنكية، لتمكين الشركة من الوفاء بإلتزاماتها في المستقبل المنظور لاحقاً لنهاية السنة بدأت الشركة مناقشات مع مؤسسات مالية بغرض تأمين موارد إضافية / أو اعادة هيكلة القروض والسلف (إيضاح ٣٦).

٣/٢ التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية متوافقة مع تلك المستخدمة في السنوات السابقة فيما عدا التالي:

قامت المجموعة بتبني المعايير الجديدة المعدلة وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية كما في ١ يناير ٢٠٠٨. إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات المراجعة لم ينتج عنه أي تأثير على الأداء المالي أو مركز المجموعة.

- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم(١٢)– ترتيبات خدمة الإمتياز
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - التفسير رقم (١١) – المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٢) معاملات المجموعة وأسهم الخزينة
- معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) المعدل – الأدوات المالية الإعتراف والقياس
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧) (المعدل) - الأدوات المالية: الإفصاحات

٤/٢ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة

يتطلب تحضير البيانات المالية الموحدة للمجموعة قيام الإدارة باتخاذ القرارات والتقديرات والافتراضات التي لها تأثير مهم على مبالغ الإيرادات والموجودات والمطلوبات والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة عند تاريخ الإدراج. وبخلاف ذلك، فإن الشكوك حول هذه الافتراضات والتقديرات قد تؤدي إلى نتائج قد تتطلب تقديرات مادية للقيم الدفترية للأصل أو المطلوبات المتأثرة في المستقبل.

القرارات

خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة القرارات التالية، ما عدا ما يتعلق بالتقديرات، والتي كان لها التأثيرات الأهم على المبالغ المحققة في البيانات المالية الموحدة:

تصنيف الاستثمارات

الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، كقروض أو موجودات مالية متاحة للبيع، كما هو ملائم.

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية بعد القياس المبدئي. عندما يكون مسموحا وملائما تقوم المجموعة بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٤/٢ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

القرارات (تتمة)
تعامل الشركة الإستثمارات المتاحة للبيع كمنخفضة عندما يكون تدني مهم أو طويل الأمد في القيمة العادلة الى ما دون التكلفة او عندما يكون هناك دليل موضوعي آخر على الإنخفاض ، تحديد تدني مهم" او "طول الأمد" يتطلب قرار بحيث تأخذ الإدارة بعين الإعتبار بين عوامل أخرى، تقلب سعر السهم والتي تقوم عليها قاعدة تقييم أصول الشركات المستثمر بها. لم يكن لدى الشركة خسارة انخفاض من الإستثمارات المتاحة للبيع السنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: لا شيء).

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - تفسير رقم (٤) - تحديد فيما إذا كانت العلاقة تتضمن عقود إيجار
تقوم الإدارة بتحديد إذا ما كانت الترتيبات هي أو تتضمن عقود إيجار بناء على مضمون الترتيبات منذ تاريخ الدخول في الترتيبات، عما إذا كان الإيفاء بهذه الترتيبات هي أو يتوقف على استخدام الموجودات المعينة أو أحد الموجودات، أو يمنح الحق في استخدام هذه الموجودات.

التقديرات والافتراضات
إن الافتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة كما في تاريخ الميزانية العمومية، والتي لها مخاطر هامة قد تتسبب في إجراء تعديلات مادية للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة هي كالتالي:

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات
تقوم إدارة الشركة بتحديد الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والآلات والمعدات لحساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل أو تلف الأصل. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار الإنتاجية سنوياً ويتم تعديل حساب الاستهلاك المستقبلي حيثما تعتقد الإدارة بأن الأعمار الإنتاجية تختلف عن التقديرات السابقة.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية
تقوم المجموعة بتحديد ما إذا توجد مؤشرات على انخفاض كل الموجودات الغير مالية عند كل إصدار للبيانات المالية تاريخ. يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً اختبار الانخفاض يتطلب تقدير القيمة المستخدمة للوحدات المدرة للنقد. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من الشركة القيام بتقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لأي مصانع مرتبطة جزئياً وإين لا تكون قدرة المصنع الكاملة متعاقد عليها واختيار معدل خصم متناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية. صافي القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٢,١٢٦,١ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢,٠١٨ مليون درهم) والشهرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ كانت ٣٨,٥ مليون درهم (٢٠٠٧: ٣٨,٣ مليون درهم) على التوالي. لايوجد مخصص انخفاض خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: لاشيء).

إدراج مطلوبات السندات القابلة للتحويل
يتم تسجيل مطلوبات السندات القابلة للتحويل بالقيمة الحالية للفائدة المستقبلية للمدفوعات مخصومة بنسبة فائدة السوق المتوقعة لأي سندات غير قابلة للتحويل الي تنطوي على سمات مخاطر مشابهة. في كل تاريخ ميزانية يتم تعديل المطلوبات القابلة للتحويل وتخصم النتيجة من المصاريف المتراكمة ثم تحول إلى أعمال رأسمالية قيد التنفيذ.

الانخفاض في قيمة المدينون
يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من المدينون التجاريون عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة وللمبالغ الفردية الهامة. كما ويتم تقييم المبالغ الغير مهمة بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية

٤/٢ القرارات والتقديرات المحاسبية الهامة (تتمة)

الانخفاض في قيمة المدينون

يتم تقدير المبالغ المتوجب تحصيلها من المدينون التجاريون عندما تصبح إمكانية عدم تحصيل كامل المبالغ محتملة. يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة وللمبالغ الفردية الهامة. كما ويتم تقييم المبالغ الغير مهمة بشكل فردي ولكنها تعد مستحقة منذ فترة، بشكل إجمالي ويتم تكوين مخصص بناءً على فترة استحقاقها وحسب معدلات الاسترداد التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية، بلغ إجمالي قيمة المدينون التجاريون ٣١٢,٧ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢٣٨,٢ مليون درهم). كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٥,٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ٣,٨ مليون درهم). يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها في بيان الدخل.

الانخفاض في قيمة المخزون

تظهر البضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة، يتم تقدير صافي القيمة الممكن تحقيقها للبضاعة، يتم القيام بهذا التقدير كل على حدة للمبالغ الفردية الهامة. اما المبالغ الغير جوهرية بشكل فردي ولكنها قديمة أو تالفة تقيم إجمالياً ويتم تكوين مخصص الانخفاض لنوع المخزون وعمره وتقادمه باستخدام اسعار البيع التاريخية.

كما في تاريخ الميزانية العمومية ، بلغ إجمالي المخزون ٧٧,٣ مليون درهم (٢٠٠٧: ٣٤,٣ مليون درهم). لم يتم تكوين مخصص للبضاعة التالفة. يتم إدراج أية فروقات ناتجة عن المبالغ المحققة فعليا في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحقيقها في بيان الدخل الموحد.

العقود

عندما يكون بالإمكان تقدير بشكل معقول نتائج العقود، إيرادات العقود وتكاليف العقود المتعلقة بالعقد يتم إدراجها كإيرادات ومصاريف وبالتالي بالإشارة إلى المرحلة المنجزة من العقد في تاريخ الميزانية العمومية. يتم إثبات خسائر العقود المتوقعة كمصروف فور توقعها:

إن نتائج العقود يمكن تقديرها بصورة معقولة عندما تتوفر الشروط التالية:

أ) إمكانية تقدير إيرادات العقود بصورة معقولة.
ب) احتمالية تدفق الفوائد الاقتصادية المرتبطة بالعقد إلى المجموعة.
ج) إمكانية تقدير إجمالي التكلفة لإكمال المشروع ونسبة العمل المنجز في تاريخ الميزانية العمومية بشكل معقول.
د) إمكانية تقدير وتحديد إجمالي التكلفة المتعلقة بالعقود بصورة معقولة حيث يمكن مقارنة التكلفة الفعلية للعقود بالتقديرات السابقة.

في حالة عدم إمكانية تقدير نتيجة العقود بصورة معقولة يتم إدراج الإيرادات من العقود إلى حد المصاريف المتكبدة على العقد.

تقوم المجموعة بتقدير التكلفة لحين الانتهاء من المشاريع بهدف تحديد التكلفة المتعلقة بالإيرادات التي يتم إدراجها بناءً على تقارير مستشار طرف ثالث مستقل.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة

تحقيق الإيرادات

يتم قيد المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع ملكية البضائع والخدمات الى المشتري ويمكن قياس قيمة الإيرادات بدقة. مبيعات المياه الباردة تتألف من الإيرادات من الكميات المتاحة والكميات المنتجة المتغيرة المقدمة للزبائن، ويتم قيد الإيرادات عند تقديم الخدمة.

تمثل إيرادات العقود إجمالي قيمة المبيعات للأعمال المنجزة خلال السنة، شاملة القيمة التقديرية لمبيعات العقود قيد التنفيذ المحتسبة وفقا لطريقة نسبة العمل المنجز، والتي يتم قياسها بالرجوع إلى إجمالي التكلفة المتكبدة حتى تاريخه على إجمالي التكلفة المقدرة للعقد. يتم تكوين مخصصات لأية خسائر أو التزامات معروفة.

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وهو المعدل الذي يخصم المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على الأعمار المتوقعة للأدوات المالية على القيمة الدفترية للموجودات المالية.

يتم إدراج رسوم الاتصال على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقود العملاء إلا إذا كانت تمثل خدمة محددة مستقلة وتستوفي شروط فئات الإدراج الأخرى في بيان الدخل.

أعمال رأسمالية قيد التنفيذ

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ حسب التكلفة والتي تمثل الالتزامات التعاقدية على الشركة لتشييد المصانع. يتم رسملة التكاليف المباشرة المتعلقة ببناء الموجودات. يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى التصنيف المناسب ضمن الموجودات وتستهلك وفقا لسياسات الشركة عندما يتم الانتهاء من بناء الموجودات ووضعها قيد الاستعمال.

تكاليف الاقتراض

يتم رسملة تكاليف الاقتراض المتعلقة مباشرة بحيازة أو بناء الموجودات (صافي إيرادات الفوائد على الاستثمار المؤقت من القروض) كجزء من تكلفة الأصل حتى تصبح الموجودات جاهزة للاستعمال. تدرج تكاليف الاقتراض المتعلقة بالموجودات التي تم الانتهاء من بنائها أو غير المتعلقة بتمويل بناء الموجودات ضمن مصاريف الفترة التي استحقت بها.

الممتلكات والآلات والمعدات

يتم قيد الممتلكات والآلات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. تشتمل التكلفة على تكلفة استبدال جزء من الآلات والمعدات، عند تكبد تلك التكلفة وفي حال استيفائها لشروط الإدراج. وبالمثل، فإنه عند إجراء تفتيش رئيسي، فإنه يتم إدراج القيمة الدفترية للآلات والمعدات كبديل في حال استيفاء شروط التصنيف. يتم إدراج جميع تكاليف الصيانة والتصليح الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها. لا يحتسب الاستهلاك على الأراضي. يحتسب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات كما يلي:

آلات والموجودات المكملة المتعلقة (بما فيها المباني)	على مدى ٣٠ سنة
أنابيب التوزيع	على مدى ٥٠ سنة
أثاث وتركيبات	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
معدات وأجهزة مكتبية	على مدى ٣ إلى ٤ سنوات
سيارات	على مدى ٤ إلى ٥ سنوات

يتم مراجعة القيمة المتبقية للأصل والعمر الإنتاجي وطرق الاستهلاك، ويتم تعديلها بما هو مناسب عند نهاية كل سنة مالية.

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)
يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لأي انخفاض عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية. إذ وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمة الاستخدام أيهما أعلى.

تقوم المجموعة بصيانة أساسية دورياً على آلات التبريد وعند الانتهاء يتم إدراج تكلفة هذه الصيانة الأساسية في القيمة الدفترية للبند ضمن الممتلكات والآلات والمعدات إذا استوفت متطلبات الإدراج. ويتم استهلاك التكلفة على مدى الفترة القادمة وحتى تاريخ الصيانة القادم.

يتم شطب بنود الممتلكات والآلات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا تكون هناك فائدة مستقبلية متوقعة منه أو من استبعاده. أي أرباح أو خسائر ناتجة عن شطب الأصل (والتي يتم احتسابها كالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد وقيمة الأصل الدفترية) يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها شطب الموجودات.

استثمارات في الشركات الزميلة
يتم حساب الإستثمار في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية. الشركات الزميلة هي الشركات التي تمارس الشركة عليها نفوذاً مؤثراً والتي ليست شركات تابعة أو شركات ائتلاف. تظهر الاستثمارات في الشركات الزميلة ضمن الميزانية العمومية الموحدة بالتكلفة، بالإضافة إلى التغيرات في حصة الشركة في صافي موجودات الشركات الزميلة، بعد حسم أي مخصص للانخفاض. يظهر بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج شركات زميلة. عندما يكون هناك أي تغيير في حقوق الملكية في الشركة الزميلة تدرج الشركة حصتها بناءً على أي تغيير وتوضح ذلك عند الاقتضاء في بيان التغييرات في حقوق المساهمين. الأرباح والخسائر الناتجة عن معاملات بين الشركة والشركة الزميلة يتم إقصاءها إلى حد الحصة في الشركة الزميلة. الخسائر من المعاملات يتم إدراجها مباشرة إن كانت الخسارة توفر دليل على الانخفاض في صافي القيمة المحصة للموجودات المتداولة أو خسارة انخفاض.
يتم إعداد البيانات المالية للشركات الزميلة لنفس الفترة كما الشركة الأم. ويتم إجراء تعديلات حيثما هو ضروري بهدف توافقها مع السياسات المحاسبية للشركة الأم.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة إذا كان من الضروري إدراج خسائر انخفاض إضافية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة. تحدد المجموعة عند تاريخ كل ميزانية عمومية إذا كان هناك أي دليل موضوعي يشير إلى انخفاض الاستثمار في شركة زميلة. في هذه الحالة قد تقوم المجموعة بحساب قيمة الانخفاض كالفرق بين القيمة العادلة للاستثمار وتكاليف الشراء ويتم إدراج التكاليف في بيان الدخل.

حصة في شركة ائتلاف
تمتلك المجموعة حصص في شركات ائتلاف وهي شركات ذات سيطرة مشتركة، حيث يكون لشركات الائتلاق اتفاقيات تعاقدية والتي تيح لها سيطرة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للشركة. تدرج المجموعة حصصها في شركات الإئتلاف باستخدام طريقة التوحيد النسبي. والذي ينطوي على إدراج حصة من نسبة موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف شركة الائتلاف مع البنود المماثلة في البيانات المالية الموحدة.

يتم تحضير البيانات المالية لشركة ائتلاف لنفس الفترة كما الشركة الأم. يتم إجراء التعديلات عند الضرورة بهدف توافق السياسات المحاسبية مع سياسات الشركة.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

حصة في شركة ائتلاف (تتمة)

يتم إجراء التعديلات على البيانات المالية للشركة ويتم حذف حصة الشركة من الأرباح والخسائر الغير محققة على المعاملات بين الشركة وشركات الائتلاف. يتم إدراج الخسائر على المعاملات مباشرة إذا كانت الخسائر توفر دليلاً على اقتطاع في صافي القيمة المحققة للموجودات المتداولة أو خسائر انخفاض. يتم توحيد شركة الائتلاف نسبياً إلى تاريخ انتهاء سيطرة المجموعة على شركة الائتلاف.

الشهرة

يتم قياس الشهرة المستحوذة من دمج الأعمال مبدئيا بالتكلفة وهي تمثل الزيادة في تكلفة الشراء عن نصيب الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات، المطلوبات والالتزامات المحتملة. يتم قياس الشهرة بسعر التكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة نتيجة الانخفاض.

تقوم المجموعة بتقييم فيما إذا كان هنالك أي مؤشرات لانخفاض الشهرة في تاريخ كل ميزانية عمومية. يتم اختبار انخفاض الشهرة سنوياً وفي الحالات التي تشير فيها الظروف إلى انخفاض القيمة الدفترية.

يتم تحديد الانخفاض في الشهرة عبر تقييم القيمة المحققة من الوحدات المدرة للنقد حيث خصصت الشهرة. عندما تكون القيمة المحققة للوحدات المدرة للنقد اقل من القيمة الدفترية يتم إدراج خسارة الانخفاض. خسارة الانخفاض المتعلقة بالشهرة لا يمكن عكسها في فترات مستقبلية. تقوم الشركة بتقييم الانخفاض السنوي في ٣١ ديسمبر.

الاستثمارات وموجودات مالية أخرى

يتم تصنيف الموجودات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، القروض أو موجودات مالية متاحة للبيع بما هو مناسب. يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة عند إدراجها مبدئياً، وبالإضافة في حالة عدم إدراج الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة متعلقة مباشرة بتكلفة المعاملات.

تحدد المجموعة تصنيف موجوداتها المالية عند القيد المبدئي، وتقوم بإعادة تقييم هذا التصنيف في نهاية كل سنة مالية بما هو مسموح، وحيثما يكون ذلك مناسباً.

تاريخ المتاجرة والتسوية المحاسبي

يتم إدراج جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية العادية عند تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل. إن طرق الشراء أو البيع العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تقديم الموجودات ضمن فترة عادة ما يتم تحديدها بأعراف واتفاقيات السوق.

التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط، ويتم إدراج صافي القيمة في الميزانية العمومية عندما يكون هناك حق لتسوية القيم المدرجة وعندما يكون للشركة النية في التسوية على اساس الصافي، أو تحقيق الأصل وتسوية المطلوبات فوراً.

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمارات وموجودات مالية أخرى (تتمة)

استثمارات متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي الموجودات المالية الغير مشتقة والتي يتم تصنيفها كمتاحة للبيع ولم يتم تصنيفها ضمن اي فئة آخرى من فئات الموجودات المالية الثلاثة. بعد القياس المبدئي يتم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة، وتدرج الأرباح أو الخسائر غير المحققة حتى يتم شطب أوتحديد الانخفاض على الاستثمار في حين ان الربح أو الخسارة المتراكمة والمدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تدرج في بيان الدخل الموحد. إن عكس خسارة الانخفاض لا تدرج في بين الدخل الموحد.

الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

تشتمل الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل على الموجودات المالية التي تم تعيينها عند القيد المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

يتم إدراج الموجودات المالية عند الإدراج المبدئي بقيمتها العادلة من خلال بيان الدخل إذا كانت الموجودات جزء من مجموع موجودات مالية والتي يتم إداراتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، بما يتماشى مع استراتيجية إدارة المخاطر المتوقعة. يتم إعادة قياس الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية عمومية مع إدراج جميع التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

القروض

إن القروض هي موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو محددة غير متداولة في سوق نشط. يتم إدراج القروض بتكلفة الانطفاء بعد القياس المبدئي باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً أي مخصص انخفاض. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم شطب أو انخفاض القروض وكذلك من خلال عملية الإطفاء.

القيمة العادلة

القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للمتاجرة في الأسواق المالية المنظمة تحدد وفقاً لعروض أسعار السوق بتاريخ إغلاق العمل في تاريخ الميزانية العمومية.
وللاستثمارات بحيث لا يوجد سوق نشط تحدد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات باستخدام تقنيات التقييم، وتشمل هذه التقنيات معاملات الرفع الأخيرة، بالإشارة إلى قيمة السوق الحالي لأدوات أخرى والتي هي مشابهة بشكل كبير، تحليل التدفقات النقدية المخصومة أو غيرها من نماذج التقييم.

المدينون

يتم إدارج المدينون بالمبلغ الأصلي للفاتورة ناقصاً مخصص المبالغ المشكوك في تحصيلها. ويجري تقدير مخصص للحسابات المشكوك في تحصيلها عند وجود احتمال بعدم تحصيل كامل المبالغ المستحقة. ويتم شطب الديون عند التأكد من عدم تحصيلها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما اقل. تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة على كل منتج حتى وصوله إلى موقعه أو شكله الحالي وعلى النحو التالي:

المواد الخام، والمواد الاستهلاكية والبضاعة المعدة للبيع	– تكلفة الشراء على أساس تكلفة المتوسط المرجح.
أعمال قيد الإنشاء	– تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة على أساس معدل النشاط العادي.
البضائع التامة الصنع	– تكلفة المواد المباشرة والعمالة زائداً المصاريف غير المباشرة المتعلقة على أساس معدل النشاط العادي.

تحدد صافي القيمة الممكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقع صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

أعمال العقود قيد التنفيذ

تمثل أعمال العقود قيد التنفيذ التكلفة مضافاً إليها الأرباح المتعلقة ناقصاً مخصص الخسائر المتوقعة ودفعات الأعمال المنجزة المستلمة والمدينة.

النقدية والشبه النقدية

لأغراض بيان التدفقات النقدية تمثل بنود النقدية وشبه النقدية النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والودائع القصيرة الأجل التي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل، صافي حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك.

انخفاض الموجودات المالية وعدم قابلية تحصيلها

يتم بتاريخ الميزانية العمومية، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الأصول المالية. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية منخفضة فقط عندما يكون هنالك دليل موضوعي للانخفاض نتيجة حصول عامل أو أكثر بعد الإدراج المبدئي للأصل (تكبد "حدث خسارة") وهذه الخسارة لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية التي يمكن توقعها بشكل موثوق. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل يتم إثبات أيه خسارة ناجمة عن ذلك الانخفاض في بيان الدخل الموحد. إن الانخفاض يتم تحديده كالتالي:

أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، يمثل الانخفاض، الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة ناقصا أي انخفاض في القيمة تم إدراجه سابقا في بيان الدخل الموحد. عكس الانخفاض فيما يتعلق بأدوات بحقوق المساهمين الذي تم تصنيفه كمتاح للبيع لا يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، يمثل الانخفاض في القيمة، القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي السائد في السوق لموجودات مالية مشابهة.

أسهم الخزينة

يتم استقطاع أدوات حقوق الملكية التي يتم إعادة شرائها (أسهم خزينة) من حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أية أرباح أو خسائر في بيان الدخل عن شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية للشركة.

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع
يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع والخدمات التي تم الحصول عليها سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات
يتم إثبات المخصصات إذا كان على الشركة أي التزام (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وإن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بموثوقية.

القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي
تدرج القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي مبدئياً بالقيم العادلة المستلمة ناقصاً التكلفة المباشرة للمعاملات المتعلقة بها.

بعد الإدارج المبدئي، يتم قياس القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي لاحقا بتكلفة الإطفاء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

السندات الإلزامية التحويل
تنقسم السندات الإلزامية للتحويل الى قسمين ملكية ومطلوبات على أساس الشروط وأحكام.

عند إصدار السندات القابلة للتحويل تحدد القيمة العادلة للمطلوبات على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة بالدفعات باستخدام سعر فائدة السوق لسندات غير قابلة للتحويل مشابهه. القيمة العادلة لمشتقات المطلوبات والناشئة عن تباين في عدد الأسهم التي سيتم اصدارها لحامل السندات تدرج مبدئياً بالقيمة العادلة وسيتم إعادة قياسها لاحقاً عند تاريخ كل تقرير وسوف تاخذ بعين الإعتبار التغيرات في القيم العادلة وتظهر في بيان الدخل الموحد.

إن الرصيد المتحصل سيظهر ضمن تحويل جزء من حقوق المساهمين تحت بند منفصل تحت حقوق المساهمين، تحويل الرصيد عند تاريخ الإستحقاق القيمة الإسمية للسهم العادي المصدر سيتم إدراجها تحت بند رأس المال وأي فائض سيظهر تحت بند أقساط الأسهم.

يتم تخصيص تكلفة المعاملات بين مطلوبات وملكية على أساس تخصيص المتحصلات المبدئية من السندات القابلة للتحويل، بين الملكية والمطلوبات.

استبعاد المطلوبات المالية
يتم استبعاد المطلوبات المالية حينما يتم استبعاد أو إلغاء أو إنهاء التزام ضمن المطلوبات.

عندما يتم استبدال مطلوبات مالية حالية بآخر من نفس المقرض بشروط مختلفة، أو إجراء تعديلات على المطلوبات الحالية، فإنه يتم معاملة الاستبدال أو التعديل كاستبعاد للمطلوبات الأصلية ويتم إدراجه كمطلوب جديد، ويتم إدراج الفرق المتعلق بالقيم المدرجة في بيان الدخل الموحد.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود التأجير

يتم رسملة عقود التأجير عندما تنتقل المخاطر والمنافع الرئيسية للبند المستأجر للمجموعة على أساس القيمة العادلة للأصل عند بداية عقد التأجير أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير أيهما أقل. مدفوعات عقد التأجير تقسم بين تكاليف التمويل وتخفيض مطلوب عقد التأجير لتحقيق فائدة ثابتة على الرصيد المتبقي للمطلوب. يتم احتساب تكاليف التمويل مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم استهلاك موجودات عقود التأجير الرأسمالية على مدى العمر الإنتاجي المقدر للأصل أو فترة العقد، أيهما أقل، إذا لم يكن من المؤكد ان تتحول الملكية إلى الشركة في نهاية فترة التأجير.

تدرج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها من غير مواطني الدولة. يتم عادةً احتساب هذه المكافآت على أساس الراتب النهائي ومدة خدمتهم بشرط إكمال الموظف الحد الأدنى لفترة الخدمة. وتدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

وفيما يتعلق بموظفيها المواطنين، تقوم المجموعة بدفع اشتراكات للبرنامج المعني بالتقاعد لدولة الإمارات العربية المتحدة والذي يتم احتسابها نسبة إلى رواتب الموظفين. تقتصر الالتزامات بموجب هذه البرامج على الاشتراكات المدفوعة والتي تقيد كمصروفات عند استحقاقها.

معاملات الدفعات المبنية على أساس الأسهم

يستلم الموظفين المؤهلين (بما في ذلك المسؤولين التنفيذيين) جزءً من مكافآتهم على شكل دفعات مبنية على أساس الأسهم. كما ويتم منحهم وحدات اسمية من الأسهم العادية للشركة والتي يتم تسديدها نقداً ("معاملات مسددة نقداً"). يتم قياس تكلفة المعاملات المسددة نقداً مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم منحهم الأسهم فيه بناءً على قيمة الوحدات التي تحددها إدارة الشركة. يتم إدراج القيمة العادلة كمصروف في بيان الدخل في السنة التي تم منح الأسهم فيها كما ويتم إدراج مطلوبات مقابل ذلك. يتم إعادة تقييم المطلوبات في تاريخ كل ميزانية عمومية حتى تاريخ تسوية هذه المعاملات بما في ذلك تاريخ السداد وتدرج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما هو مطبق.

مشتقات الأدوات المالية والحماية

تقوم الشركة وشركة الائتلاف باستخدام الأدوات المالية مثل عقود تبادل أسعار الفائدة وعقود العملة التالي للحماية ضد المخاطر المتعلقة بتقلبات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية بالتتالي. تدرج الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي تم فيه الدخول في عقود للمشتقات ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم إدراج المشتقات كموجودات عندما تكون القيمة العادلة موجبة، بينما تدرج كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

يتم إدراج أي أرباح أو خسائر ناتجة من التغييرات في القيمة العادلة على المشتقات خلال السنة والتي لا تتأهل لمحاسبة الحماية مباشرة في بيان الدخل الموحد.

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مشتقات الأدوات المالية والحماية (تتمة)

يتم تحديد القيمة العادلة لعقود تبادل أسعار الفائدة بالرجوع إلى قيم السوق للأدوات المشابهة. يتم احتساب القيمة العادلة للعملة بالرجوع إلى سعر صرف العملة للعقود التي لها تاريخ استحقاق مشابه.

لأغراض محاسبة الحماية، تصنف كالآتي:

- كحماية التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بأصل أو بالتزام معترف به.
- حماية القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغييرات في القيمة العادلة لالتزام معترف به غير مدرج.

عند البدء في علاقة الحماية، تقوم الشركة بتحديد وتوثيق العلاقة التي تأمل الشركة بتطبيق محاسبة الحماية عليها والهدف من إدارة المخاطر والاستراتيجية لأخذ الحماية. يتضمن التوثيق تحديد أداة الحماية، والبند أو المعاملة التي يتم حمايتها، نوع المخاطرة التي يتم حمايتها وكيف ستقوم الشركة بتقييم مدى فعالية أداة الحماية في الحد من مخاطر التعرض للتغيرات في التدفقات النقدية أو القيمة العادلة، حسب الاقتضاء المتعلقة بالمخاطرة التي يتم حمايتها. إنه من المتوقع أن تكون الحماية ذات فعالية عالية للحد من تقلبات التدفقات النقدية ويتم تقييمها بشكل دوري لتحديد إذا ما كانت فعلا ذات فعالية عالية خلال الفترات المالية المتعلقة.

التدفقات النقدية

يتم إدراج الجزء الفعال من الربح والخسارة على الأداة المحمية مباشرة في حقوق المساهمين، بينما يتم إدراج الجزء غير الفعال مباشرة في بيان الدخل الموحد.

يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد عندما تؤثر المعاملات المحمية على بيان الدخل، مثل عندما يتم إدراج الإيرادات المادية أو المصاريف المالية المحمية أو حدوث عملية البيع. عندما يكون البند المحمي هو تكاليف الموجودات الغير مالية أو المطلوبات الغير مالية، يتم تحويل القيم المدرجة في حقوق المساهمين إلى القيم الدفترية المبدئية للموجودات أو المطلوبات الغير مالية.

عندما لا يكون من المتوقع حدوث المعاملة المحددة في المستقبل فإنه يتم تحويل المبالغ المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل الموحد. إذا تم بيع أو إلغاء أو انتهاء أو استخدام أدوات الحماية من غير استبدالها، أو تم سحب الحماية فإن القيمة المدرجة سابقاً في حقوق المساهمين تبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة أو الالتزام المحدد.

القيمة العادلة

يتم إدراج التغيير في القيمة العادلة للمشتقات المحمية في بيان الدخل الموحد. عندما يتم تعيين التزام الشركة غير المعترف به كبند محمي، يتم إدراج التغييرات المتراكمة اللاحقة في القيمة العادلة للالتزام المعترف به المتعلق بالمخاطر المحمية كأصل أو مطلوبات مع إدراج أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد. يتم كذلك إدراج التغييرات في القيمة العادلة للأداة المحمية في بيان الدخل الموحد.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢/٥ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

العملات الأجنبية

تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) وهي العملة التيتعرضها وتتداول بها الشركة. تقوم كل شركة ضمن المجموعة بتحديد عملتها ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة باستخدام تلك العملة.

يتم قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملات. كما يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية. تدرج جميع الفروقات الناتجة عن عمليات التحويل ضمن بيان الدخل الموحد.

الموجودات والمطلوبات الخاصة بالشركات الأجنبية التابعة تحول إلى درهم الإمارات باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية، أما المبالغ في بيان الدخل فتحول باستخدام المتوسط المرجح خلال العام. تؤخذ جميع فروقات العملات الأجنبية الناتجة من التحويل إلى بند منفصل في حساب حقوق المساهمين. عند استبعاد شركة اجنبية ان المبالغ المؤجلة المتراكمة في حقوق المساهمين والتي تخص عمليات تلك الشركة الاجنبية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

الأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على موجودات مالية ومطلوبات مالية.

تشتمل الموجودات المالية على استثمارات متاحة للبيع، قرض لشركة تابعة، موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والمدينين والودائع والأرصدة البنكية والنقد في الصندوق. وتشتمل المطلوبات المالية على الدائنين وحسابات السحب على المكشوف من البنوك ومطلوبات السندات القابلة للتحويل وقروض وإيجارات تمويلية.

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي تحسب عليها فوائد بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستعمال أسعار الفائدة لبنود تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطرة. يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتاجر بها في الأسواق المنتظمة من خلال الرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق. يتم تحديد القيمة العادلة للصناديق المدارة عن طريق الرجوع لصافي قيمة الأصل المقدرة المحسوبة من قبل طرف ثالث مستقل.

١/٢ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية

المعايير والإيضاحات الصادرة والغير فعالة غير مطبقة من قبل الشركة

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) المعدل – دمج الأعمال – ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) المعدل البيانات المالية المستقلة والموحدة
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) - القطاعات العاملة
معيار المحاسبة الدولي رقم (١) مراجعة عرض البيانات المالية
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢) مراجعة الدفعات المبنية على أساس الأسهم

٢/٦ التغييرات المستقبلية في السياسات المحاسبية (تتمة)

المعايير والإيضاحات الصادرة والغير فعالة غير مطبقة من قبل الشركة (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٣) تكاليف الاقتراض
تحسينات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (مشروع ٢٠٠٧).

في رأي الإدارة، تطبيق أي من المعايير والإيضاحات المذكورة أعلاه لن يكون له أي تأثير على الوضع المالي أو أداء المجموعة. غير أنها سوف تثير التعديلات إلى عرض البيانات المالية والإضافات والتمويلات على الإيضاحات.

٣ التحليل القطاعي

الشكل الأساسي للتحليل القطاعي يحدد على أنه قطاعات أعمال بما ان المجموعة متأثرة بالمخاطر ونسبة العائد من خلال الاختلاف في المنتجات والخدمات المنتجة. ان المجموعة منظمة في قطاع جغرافي واحد وبالتالي، فهي ليست مطالبة بتقديم أية معلومات ثانوية. يتم تنظيم وإدارة القطاعات العاملة بشكل منفصل بناء على طبيعة النتجات والخدمات المقدمة ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم خدمات ومنتجات مختلفة..

قطاع " الخدمات " يعمل على تقديم التصميمات والإشراف الكهربائي والميكانيكي وأعمال النظافة الهندسية.

قطاع " المياه الباردة" يعمل في تشغيل وصيانة أنظمة التبريد والتكييف. بالإضافة إلى ذلك يقوم القطاع بتوزيع وبيع "المياه الباردة" للاستخدام في مجالات تكنولوجيا التبريد.

قطاع " المقاولات" يعمل على إنشاء وحدات تكييف الهواء الباردة المركزية والمياه والشبكات للبنايات الجديدة أو المنشأة سابقا.

قطاع " التصنيع " يعمل على إنتاج أنظمة الأنابيب العازلة للمياه الباردة، الساخنة، الغاز وخدمات الطاقة الأخرى وتقديم خدمات حماية الأنابيب.

إيراد القطاع، مصروف القطاع ونتائج القطاع تتضمن التحويلات بين القطاعات. يتم استبعاد هذه التحويلات عند التوحيد.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

الجدول التالي يمثل الإيرادات والربح ومعلومات أخرى عن قطاعات المجموعة.

	الخدمات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الاستبعادات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٨:						
الإيرادات						
إيرادات خارجية	١٢٦,٧٨٦	٢٧٨,٠٦٩	١٢٦,٣٢١	٢٠٣,٦٢٥	--	٧٣٤,٨٠١
إيرادات ما بين القطاعات	١١,٩٧٤	٣٢٣	--	٨,١٨٩	(٢٠,٤٨٦)	--
إجمالي الإيرادات	١٣٨,٧٦٠	٢٧٨,٣٩٢	١٢٦,٣٢١	٢١١,٨١٤	(٢٠,٤٨٦)	٧٣٤,٨٠١
النتائج						
نتائج القطاع	٥٠,٠٩٨	٤٦,١٩١	٣٠,٠١٣	٥٠,٩٥٥	--	١٧٧,٢٥٧
تكاليف التمويل						(٨١,٠٣٧)
التغير في القيمة العادلة مطلوبات لمشتقات						(١٢,٢٠٠)
إيرادات من الفوائد						٢٣,٧٤٧
التغير في القيمة العادلة للإستثمارات، صافي						(١٥,١٢٢)
حصة نتائج الشركات الزميلة		١٦,٩٠١				١٦,٩٠١
أرباح السنة						١٠٩,٥٤٦
٢٠٠٧:						
الإيرادات						
إيرادات خارجية	١٠٧,٤٣٠	٢٠٧,٨١٩	١٠٣,٢١١	١٤٦,٣٧٥	--	٥٦٤,٨٣٥
إيرادات ما بين القطاعات	١٣,٢٩١	٨٤٨	--	--	(١٤,١٣٩)	--
إجمالي الإيرادات	١٢٠,٧٢١	٢٠٨,٦٦٧	١٠٣,٢١١	١٤٦,٣٧٥	(١٤,١٣٩)	٥٦٤,٨٣٥
النتائج						
نتائج القطاع	٤٢,٥٠٩	٣٦,٨٤٠	٢٥,٣٨٧	٣٤,١٤٥	--	١٣٨,٨٨١
تكاليف التمويل						(٦٨,٦٩٧)
إيرادات الفوائد						٩,٥٤٤
التغير في القيمة العادلة للاستثمارات، صافي						٩,٣٥٨
حصة نتائج الشركات الزميلة		١٢,٠٧٧				١٢,٠٧٧
أرباح السنة						١٠١,١٦٣

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

	الخدمات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الاستبعادات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٨:						
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	١٧٣,٥٧٥	٥,٧٥٤,٩٣٤	٣٤٧,٣٨٠	١٨٨,٥١٨	--	٦,٤٦٤,٤٠٧
استثمارات في شركات زميلة	--	٢٤٣,٢٣٢	--	--	--	٢٤٣,٢٣٢
موجودات غير موزعة	--	--	--	--	٥٧٠,٢٤٣	٥٧٠,٢٤٣
إجمالي الموجودات	١٧٣,٥٧٥	٥,٩٩٨,١٦٦	٣٤٧,٣٨٠	١٨٨,٥١٨	٥٧٠,٢٤٣	٧,٢٧٧,٨٨٢
مطلوبات القطاع	٧٦,٠٦٢	٨٧٩,٨٩٣	٥١٤,١٠١	٦٠,٤٢١	--	١,٥٣٠,٤٧٧
مطلوبات غير موزعة	--	--	--	--	٣,٠٧٣,٣١٧	٣,٠٧٣,٣١٧
إجمالي المطلوبات	٧٦,٠٦٢	٨٧٩,٨٩٣	٥١٤,١٠١	٦٠,٤٢١	٣,٠٧٣,٣١٧	٤,٦٠٣,٧٩٤
٢٠٠٧:						
معلومات أخرى						
موجودات القطاع	١١٦,١٩١	٣,٤٣٠,٤٩١	٢٢٨,١٦٧	١١٣,٢٩٥	--	٣,٨٨٨,٧٤٤
استثمارات في شركات زميلة	--	١٩٣,١٩٠	--	--	--	١٩٣,١٩٠
غير موزعة	--	--	--	--	٤٢٥,٧٩٠	٤٢٥,٧٩٠
إجمالي الموجودات	١١٦,١٩١	٣,٦٢٤,١٨١	٢٢٨,١٦٧	١١٣,٢٩٥	٤٢٥,٧٩٠	٤,٥٠٨,٢٢٤
مطلوبات القطاع	٢٧,١١٤	٤٨٦,٣٧٩	٢٣٣,١٠٢	١٥,٠٢٠	--	٧٦١,٦١٥
مطلوبات غير موزعة	--	--	--	--	٢,٣٧١,٧٥٤	٢,٣٧١,٧٥٤
إجمالي المطلوبات	٢٧,١١٤	٤٨٦,٣٧٩	٢٣٣,١٠٢	١٥,٠٢٠	٢,٣٧١,٧٥٤	٣,١٣٣,٢٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣ التحليل القطاعي (تتمة)

	الخدمات ألف درهم	المياه الباردة ألف درهم	المقاولات ألف درهم	التصنيع ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٨					
المصروفات الرأسمالية:					
ممتلكات وآلات ومعدات	٧٢٩	٨٢,١٦٢	--	٩١٦	٨٣,٨٥٧
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	--	٢,٠٤٧,٦٠٢	--	١٥,٤١٢	٢,٠٦٣,٠١٤
الأصول غير ملموسة	--	٢٢١	--		٢٢١
الاستهلاك	٥٧٧	٥٧,٥٤٢	٣٣٤	٣,٦٦٨	٦٢,١٢١
٢٠٠٧					
المصروفات الرأسمالية:					
ممتلكات وآلات ومعدات	٧١٩	٢٠,٥٤٤	٢٥	١,٥٤٣	٢٢,٨٣١
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	--	١,١٣٩,٢٩٠	--	١٦,٥٣٠	١,١٥٥,٨٢٠
الاستهلاك	٥٣٥	٤١,١٧٥	٣٣٤	١,٧٥٢	٤٣,٧٩٦

٤ تكلفة التمويل

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة والسحب على المكشوف	٢١,٢٣٧	٤٥,٢٠٨
اتفاقيات التمويل الإسلامي	٥٦,١٢٩	٢٢,١٧٥
بنود الفوائد للإيجارات التمويلية	٣,٦٧١	١,٣١٤
	٨١,٠٣٧	٦٨,٦٩٧

٥ إيرادات التمويل

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
إيرادات فوائد من قرض لشركة زميلة (إيضاح ١٥)	١,٠٤٥	٤٦٣
يرادات فوائد على ودائع بنكية	٢٢,٧٠٢	٩,٠٨١
	٢٣,٧٤٧	٩,٥٤٤

٦ ربح السنة

يتم إظهار ربح السنة بعد تحميل الآتي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
تكلفة البضاعة المدرجة كمصروفات	١٤٧,٨٦٨	١١٠,٦٥٦
تكاليف الموظفين		
المتضمنة في تكاليف العمليات	٣١,٠٤١	٢٤,٢٠٥
المتضمنة في المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى	٧٤,٨٤٠	٥٩,٨٥١
	١٠٥,٨٨١	٨٤,٠٥٦

٧ العائد الأساسي والمخفض على السهم المتعلق بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم

يحتسب العائد الأساسي والمخفض على السهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العاديين للشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الموقوفة خلال السنة، زائداً المتوسط المرجح للأسهم العادية التي قد تصدر عند تحويل سندات التحويل الالزامية.

يوضح الجدول التالي الإيرادات ومعلومات الأسهم عند احتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم:

	٢٠٠٨	٢٠٠٧
أرباح السنة المتعلقة بحاملي الاسهم العديين الشركة الأم للعائد الأساسي والمخفض (ألف درهم)	٧٢,٩٥٨	٧١,٩٠٧
المتوسط المرجح للأسهم العادية باستثناء أسهم الخزينة الموقوفة خلال السنة (ألف درهم)	١,٢٠٣,٣٣٠	١,٢٠٣,٣٣٠
تأثير السندات القابلة للتحويل	٤١٧,٦٩٩	--
المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة باستثناء أسهم الخزينة والمعدل لتأثير السندات القابلة للتحويل (ألف درهم)	١,٦٢١,٠٢٩	١,٢٠٣,٣٣٠
العائد الأساسي والمخفف على السهم (درهم)	٠.٠٤	٠.٠٦

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة والمستخدمة في تحديد العائد الأساسي والمخفض على السهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ للتأثير الناتج عن أسهم المنحة المصدرة في ٢٠٠٨ (إيضاح ٢٠).

يتم إحتساب العائد الأساسي والمخفض على السهم على أساس الحد الأقصى الذي يمكن إصداره من السندات القابلة للتحويل (إيضاح ٢٦).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٨ الشركات التابعة

تضم البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المدرجة في الجدول الآتي:

	دولة التأسيس	نسبة الملكية ٢٠٠٧	نسبة الملكية ٢٠٠٨
شركة أنظمة الخليج للطاقة (ذ.م.م)	UAE	١٠٠	١٠٠
الشركة الوطنية للتبريد المركزي – رأس الخيمة (ذ.م.م)	UAE	١٠٠	١٠٠
شركة الإمارات لصناعات الأنابيب العازلة (ذ م م)	UAE	٦٠	٦٠
شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٠ (ذ.م.م)	UAE	٦٠	٦٠
شركة كول تيك إنرجي واتر تريتمت (ذ.م.م.) (المعروفة سابقاً بشركة باك بالتكير الخليج (ذ.م.م))	UAE	١٠٠	١٠٠
شركة سمت لتبريد المناطق	UAE	١٠٠	٥١
شركة البحرين لتبريد المناطق	Bahrain	٧٤	٦٨
شركة ايان بانهام وشركاه	UAE	٧٠	٧٠
شركة تبريد القابضة (WLL)	Bahrain	١٠٠	١٠٠
شركة تبريد عمان (ذ.م.م)	Oman	١٠٠	١٠٠
شركة تبريد كابتيف للتأمين B.S.C	Bahrain	١٠٠	١٠٠
شركة انستلايشن انتجريتي ٢٠٠٦ (ذ م م)	Qatar	٥٢	٥٢
شركة تبريد عمان (SAOC)	Oman	٦٠	٦٠
صحارى للتبريد والتكييف (ذ.م.م)	UAE	٥١	٥١

حصلت تبريد على ٥١٪ من شركة سمت لتبريد المناطق في ٢٩ مايو ٢٠٠٤. بدأت الشركة بعد ذلك أنشطتها التجارية. خلال السنة، قامت تبريد بالاستحواذ على حصة مؤسسة سوميتومو البالغة ٤٩٪ في شركة سمت لتبريد المناطق وقد تم اعتماد السياسة المحاسبية لهذا الاستحواذ بناءً على طريقة التحديد المتبعة في الشركة الأم حيث يتم إدراج الفرق بين القيمة المدفوعة والقيمة الدفترية لصافي الأصول المشتراة في بند الشهرة.

	٢٠٠٨ ألف درهم
القيمة الدفترية لصافي الأصول المشتراة	١٥,٩٤٩
الشهرة الناتجة على الاستحواذ إيضاح (١٣)	٢٢١
القيمة المدفوعة	١٦,١٧٠

قامت الشركة بشراء ٥٥٪ من حصة شركة البحرين لتبريد المناطق في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٤، والتي بدأت بممارسة نشاطها التجاري بعد ذلك التاريخ. خلال السنة، قامت تبريد بالاستثمار بمبلغ إضافي يبلغ ٤٩ مليون درهم. نتيجة لذلك، فإن حصة تبريد في هذه الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ زادت الى ٧٦٪.

تم تأسيس شركة تبريد عمان (ذ.م.م) في سلطنة عمان وتسجيلها كشركة ذات مسؤولية محدودة في عام ٢٠٠٦. خلال السنة، قامت تبريد باستثمار مبلغ ٣٨,٢٥ مليون درهم يمثل حصة تبريد من الزيادة في رأس المال.

تم تأسيس شركة تبريد عمان (SAOC) في سلطنة عمان وتسجيلها كشركة ذات مسؤولية محدودة. لم تبدأ شركة تبريد عمان (SAOC) أنشطتها التجارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

٩ الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ

كانت حركة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	١,١٢٣,٧٤٦	٦٧٤,١٩١
الإضافات خلال السنة	٢,٠٦٣,٠١٤	١,١٥٥,٨٢٠
تحويل إلى الممتلكات والآلات والمعدات (إيضاح ١٠)	(٥٨٦,١٩٥)	(٧٥٦,٨٠٩)
	٢,٦٠٠,٠٦٥	١,٠٧٣,٢٠٢
المبالغ المدفوعة مقدماً إلى المقاولين	١٦٤,٦٦٨	٥٠,٥٤٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٢,٧٦٤,٧٣٣	١,١٢٣,٧٤٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، تم احتجاز أعمال رأسمالية قيد التنفيذ بمبلغ ٢٩٤ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢١٤ مليون درهم) كضمانة على القروض والسلف التي تتحمل فائدة (إيضاح ٢٤) و ٣٢٤ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢٩٩ مليون درهم) كضمانة على اتفاقيات التمويل الإسلامي (إيضاح ٢٥). تتضمن الإضافات على الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تكاليف تمويل بقيمة ٦١,٥ مليون درهم (٢٠٠٧: ٧٢,١ مليون درهم).

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

	أراضي وآلات ومباني ألف درهم	شبكة التوزيع ألف درهم	أثاث وتركيبات ألف درهم	معدات وأجهزة مكتبية ألف درهم	سيارات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠٠٨						
التكلفة:						
في ١ يناير ٢٠٠٨	١,٦٠١,٧١٩	٥٤٧,٤٢٨	٨,١٩٠	٢١,٨٥٠	٢,٧٨٠	٢,١٨١,٩٦٧
اضافات	٧٩,٨٤٣	--	١,١٦٩	٢,٣٥٩	٤٨٦	٨٣,٨٥٧
تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩)	٤٢٩,٠٠٣	١٥٧,٦٩٢	--	--	--	٥٨٦,٦٩٥
استبعادات	--	--	--	--	(٥٢٩)	(٥٢٩)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	**٢,١١٠,٥٦٥**	**٧٠٥,١٢٠**	**٩,٣٥٩**	**٢٤,٢٠٩**	**٢,٧٣٧**	**٢,٨٥١,٩٩٠**
الاستهلاك :						
في ١ يناير ٢٠٠٨	١١٤,٥٧٠	٣٠,٠٤١	٦,٠٢٢	١١,٢٤٤	١,٧٠٥	١٦٣,٥٨٢
المخصص خلال السنة	٤٨,٤٠٣	١٠,٨١٩	٨٢١	١,٨٠٣	٢٧٥	٦٢,١٢١
الاستبعادات	--	--	--	--	(٤٩٧)	(٤٩٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١٦٢,٩٧٣	٤٠,٨٦٠	٦,٨٤٣	١٣,٠٤٧	١,٤٨٣	٢٢٥,٢٠٦
صافي القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ قبل مخصص الانخفاض في القيمة						
مخصص الانخفاض	١,٩٤٧,٥٩٢	٦٦٤,٢٦٠	٢,٥١٦	١١,١٦٢	١,٢٥٤	٢,٦٢٦,٧٨٤
صافي القيمة الدفترية	(١٩٧)	--	--	--	--	(١٩٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١,٩٤٧,٣٩٥	٦٦٤,٢٦٠	٢,٥١٦	١١,١٦٢	١,٢٥٤	٢,٦٢٦,٥٨٧
٢٠٠٧						
التكلفة:						
في ١ يناير ٢٠٠٧	١,٠٣٦,١٨٨	٣٤٠,١٢٨	٦,٧٩٣	١٦,١١٣	٢,١٠٥	١,٤٠٢,٣٢٧
اضافات	١٥,٠٢٢	--	١,٣٩٧	٥,٧٣٧	١٧٥	٢٢,٨٣١
تحويل من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩)	٥٥٠,٠٠٩	٢٠٦,٨٠٠	--	--	--	٧٥٦,٨٠٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١,٦٠١,٧١٩	٥٤٧,٤٢٨	٨,١٩٠	٢١,٨٥٠	٢,٧٨٠	٢,١٨١,٩٦٧
الاستهلاك :						
في ١ يناير ٢٠٠٧	٨٠,٩٠٥	٢٣,٥٤٧	٥,٠٢٨	٨,٩٠٥	١,٤٠١	١١٩,٧٨٦
المخصص خلال السنة	٣٣,٦٦٥	٦,٤٩٤	٩٩٤	٢,٣٣٩	٣٠٤	٤٣,٧٩٦
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١١٤,٥٧٠	٣٠,٠٤١	٦,٠٢٢	١١,٢٤٤	١,٧٠٥	١٦٣,٥٨٢
صافي القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ قبل مخصص الانخفاض في القيمة						
مخصص الانخفاض	١,٤٨٧,١٤٩	٥١٧,٣٨٧	٢,١٦٨	١٠,٦٠٦	١,٠٧٥	٢,٠١٨,٣٨٥
صافي القيمة الدفترية	(١٩٧)	--	--	--	--	(١٩٧)
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١,٤٨٦,٩٥٢	٥١٧,٣٨٧	٢,١٦٨	١٠,٦٠٦	١,٠٧٥	٢,٠١٨,١٨٨

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات (تتمة)

تم إدراج مصاريف استهلاك السنة على النحو التالي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
مدرجة ضمن تكاليف التشغيل	٥٦,٨٦٦	٣٧,٧٢١
مدرجة ضمن المصاريف الإدارية والمصاريف الأخرى	٥,٢٥٥	٥,٧٥٩
مدرجة ضمن الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ	---	٣١٦
	٦٢,١٢١	٤٣,٧٩٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، بلغت صافي القيمة الدفترية للآلات التي تم احتجازها كضمانات للقروض والسلف (إيضاح ٢٤) اتفاقيات التمويل الإسلامي (إيضاح ٢٥) واتفاقيات البيع وإعادة التأجير مبلغ ١,٢٥٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ١,٧٠٨ مليون درهم). تم تشييد المصانع على أرض منحت إلى شركة تبريد والشركات التابعة لها بتكلفة بسيطة أو بدون أي تكلفة.

بلغ صافي القيمة الدفترية للآلات في بند الإيجار التمويلي مبلغ ٥٥,٣ مليون درهم (٢٠٠٧: ٥٦,١ مليون درهم) وتم احتجاز الأصول المؤجرة محجوزة كضمان لهذا الإيجار التمويلي (إيضاح ٢٧).

يشمل بند الأراضي والآلات والمباني مبلغ ١١,١ مليون درهم (٢٠٠٧: ١١,١ مليون درهم) متعلق بأراضي مملوكة ملكاً حراً تم شراؤها من قبل الشركة في إمارة عجمان لغرض تشييد مصنع لتبريد المناطق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١١ الاستثمار في شركات زميلة

قامت الشركة بالاستثمارات التالية في شركات زميلة:

	دولة التأسيس	الملكية ٢٠٠٧	الملكية ٢٠٠٨
شركة المدينة الصناعية للتبريد	الإمارات العربية المتحدة	٢٠٪	٢٠٪
شركة قطر للتبريد المركزي (ش.م.ع)	دولة قطر	٤٤٪	٤٤٪
شركة تبريد المناطق (السعودية)	المملكة العربية السعودية	٢٥٪	٢٥٪
الشركة الأردنية للطاقة المركزية (PLS)	الأردن	٥٠٪	٥٠٪
شركة صحارى للتبريد المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	٤٠٪	٤٠٪

ان هذه الشركات الزميلة مرتبطة بنفس نشاط شركة تبريد. ان تواريخ السنة المالية للشركات الزميلة مطابقة لتاريخ السنة المالية لشركة تبريد.

فيما يلي ملخص لاستثمارات شركة تبريد في الشركات الزميلة:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الحصة في الميزانية العمومية للشركات الزميلة:		
الموجودات المتداولة	١٦٣,٢٤٧	١٧٢,١٢٩
الموجودات غير المتداولة	٧٢٠,٨٦٠	٥٠١,٥٤٥
المطلوبات المتداولة	(٧٧,٩١٥)	(٩٨,٣١٧)
المطلوبات غير المتداولة	(٥٥٦,٥١٨)	(٣٧٩,١٦٤)
صافي الموجودات	٢٤٩,٦٢٤	١٩٦,١٩٣
الحصة في إيرادات ونتائج الشركات الزميلة:		
الإيرادات	٧١,٩١٢	٤٦,٤٠٩
النتائج (معدلة للربح الناتج عن المعاملات بين الشركة والشركات الزميلة والبالغ ٣,٨ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢,٥ مليون درهم)	١٦,٩٠١	١٢,٠٧٧
القيمة المدرجة للاستثمارات	٢٤٣,٢٣٢	١٩٣,٦٩٠

إن صافي أصول الشركات الزميلة يتضمن حصة الشركة من القيمة العادلة للمشتقات المالية للشركات الزميلة والبالغ ١٩,٤ مليون درهم (٢٠٠٧: لا شيء). وباعتقاد الإدارة أن القيمة المدرجة للاستثمارات سوف يتم تحقيقها بالكامل.

١١ الاستثمار في شركات زميلة (تتمة)

قامت الشركة باستثمار مبلغ ٥٥,٩ مليون درهم (٢٠٠٧: ٧٤,٦ مليون درهم) تمثل حصتها من رأس المال المصدر من قبل الشركات الزميلة خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
شركة قطر للتبريد المركزي (ش.م.ع)	--	٥٣,٦٢٨
شركة تبريد المناطق (السعودية)	٢٤,٥١٤	--
الشركة الأردنية للطاقة المركزية (PLS)	٣١,٤١٩	--
شركة صحارى للتبريد المحدودة	--	٢١,٠٤٨
	٥٥,٩٣٣	٧٤,٦٧٦

١٢ الحصة في شركة ائتلاف

تملك تبريد حصة ٥١٪ من شركة SNC-Lavalin Gulf Contractors LLC، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة تحت سيطرة مشتركة، تعمل في الهندسة، شراء الإنشاءات وادارة الإنشاءات في مجال التبريد المركزي. وبما أن كل نشاط الإنشاءات يعود لشركة تبريد، بأنه لم يتم إدراج أية إيرادات أو مصاريف لشركة الإئتلاف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ في بيان الدخل الموحد للسنة. إن حصة الشركة من الأرباح غير المحققة الناتجة من عملية أرباح شركة الائتلاف للسنة بلغت ٥,٨٥ مليون درهم (٢٠٠٧: ٣٩ مليون درهم) ويتم إدراجها مقابل أرصدة الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ خلال السنة.

إن حصة الشركة في الموجودات والمطلوبات لشركة الإئتلاف والمدرجة في الميزانية العمومية الموحدة هي كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الموجودات المتداولة	٤٤٩,٣٠٨	٢١٤,٥٩١
الموجودات غير المتداولة	--	١٦٥
	٤٤٩,٣٠٨	٢١٤,٧٥٦
المطلوبات المتداولة	(٣٨٠,٤٤٤)	(١٧٠,٤٣٩)
المطلوبات غير المتداولة	(١,٨٣٦)	(٨٧٩)
إجمالي	٦٧,٠٢٨	٤٣,٤٣٨

١٣ الموجودات غير الملموسة

	الشهرة		العلامات التجارية		الإجمالي	
	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٣٨,٣٣٤	٣٨,٣٣٤	١٠	--	٣٨,٣٤٤	٣٨,٣٣٤
الإضافات خلال السنة (إيضاح ٨)	٢٢١	--	--	١٣	٢٢١	١٣
الإطفاء خلال السنة	--	--	(٣)	(٣)	(٣)	(٣)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٣٨,٥٥٥	٣٨,٣٣٤	٧	١٠	٣٨,٥٦٢	٣٨,٣٤٤

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٤ اختبار انخفاض قيمة الشهرة

إن القيمة المدرجة للشهرة المحددة لكل من الوحدات المولدة للنقد هي كالتالي:

	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	AED '٠٠٠	AED '٠٠٠
شركة إيان بنهام وشركاه	٢٧,٧١١	٢٧,٧١١
مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق	٩,٧١٢	٩,٧١٢
أخرى	١,١٣٢	٩١١
إجمالي	٣٨,٥٥٥	٣٨,٣٣٤

تم توزيع الشهرة المكتسبة من خلال دمج الأعمال على الوحدات المولدة للنقد التالية بغرض اختبار الانخفاض في القيمة:

- شركة إيان بنهام وشركاه، وحدة مولدة للنقد تتعلق بالشهرة الناتجة عن شراء حصة في هذه الشركة؛ و
- مصنع تبريد ١ لتبريد المناطق، الشهرة الناتجة من شراء شركة أنظمة الخليج للطاقة.

شركة إيان بنهام وشركاه

تم تحديد القيمة القابلة لاسترداد الوحدة في شركة ايان بنهام وشركاه، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة و وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية التي تم إعدادها من قبل استشاري خارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ والتي تم تحديثها من قبل الإدارة العليا لتشمل فترة خمس سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. بلغ معدل الخصم المطبق على التدفقات النقدية المتوقعة ١٥٪ (٢٠٠٧: ١٥٪). يتم إدراج الإيرادات من الإشراف على المشاريع ودراسة وتصميم العقود. تمثل الإيرادات في نموذج التدفقات النقدية لخمس سنوات الزيادة المتوقعة في قطاع العقارات لدولة الإمارات العربية المتحدة على أساس تحفظي. تمثل تكاليف العقود بصفة أساسية الرواتب والمكافآت المتعلقة بالموظفين الفنيين كالمهندسين والتكاليف الإدارية الأخرى. يتم إدراج هذه التكاليف في النموذج بناءً على توجهات السوق المالية المتوقعة بمعدل خصم يبلغ ١٥٪ بافتراض عدم وجود زيادة في صافي الدخل من مشاريع التدفقات النقدية الاصلية المعدة من قبل استشاري خارجي في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤، وعلى الرغم من ذلك فلن يتم انخفاض الشهرة. وكنتيجة لذلك، فإن الإدارة تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة ومعدل الخصومات المفترضة سينتج عن تعدي القيمة المدرجة.

شركة تبريد ١ لتبريد المناطق

يتم تحديد القيمة القابلة لاسترداد الوحدة في شركة تبريد "لتبريد المناطق"، بناءً على احتساب القيمة المستخدمة وفقاً لتوقعات التدفقات النقدية. تحدد الإيرادات المتضمنة في توقعات التدفقات النقدية على أساس الاتفاقيات التعاقدية لبيع المياه المبردة لأحد العملاء لفترة ٢٠ سنة للشهرة قيمتها القابلة للاسترداد. عند نهاية السنة، قامت الشركة باستخدام العمر الإنتاجي المتبقي للآلات لفترة ٢٣ سنة، حيث تم تقييم الأعمار الإنتاجية على مدى ٣٠ سنة من قبل استشاري مستقل خلال السنة في النموذج بناءً على الأسعار المتداولة المتفق عليها مع العميل. إن الإدارة واثقة من أنه سيتم تمديد العقد المتداول لمدة ٢٠ سنة مع العميل للفترة المتبقية للعمر الإنتاجي للآلات. تمثل التكاليف التشغيلية بصفة أساسية تكلفة مرافق تشغيل الآلات والرواتب ومكافآت الموظفين ذات العلاقة ويتم تحديدها بناءً على توقعات الإدارة المالية المعتمدة. يتم تحديد التكاليف التشغيلية بناءً على اعتماد الإدارة للتوقعات المالية. بلغ معدل الخصومات المطبقة على توقعات التدفقات النقدية ٩.٤٪ (٢٠٠٧: ٩.٤٪). تم تطبيق معدل تضخم يبلغ ٥٪ (٢٠٠٧: ٥٪) على الأسعار المدرجة في التدفقات النقدية. إن الأسس المستخدمة في تحديد القيمة المستخدمة المعينة للتضخم في الأسعار تمثل توقعات الإدارة للمعدل الطويل الأجل المقدر لأسعار التضخم لدولة الإمارات العربية المتحدة. نظراً للزيادة في مشاريع التدفقات النقدية، فإن الإدارة لا تعتقد بأن التغييرات المعقولة في الإيرادات والتكلفة والافتراضات في معدل الخصومات قد يؤدي إلى تجاوز قيمة الشهرة المدرجة لقيمتها القابلة للاسترداد.

١٥ قرض لشركة زميلة

خلال السنة ٢٠٠٧، قامت الشركة بمنح قرض لشركة صحاري للتبريد المحدودة بقيمة ٤٢ مليون درهم. إن القرض غير مضمون والفائدة المحسوبة هي LIBOR + ٠,٨٥٪. ليس من المتوقع إعادة سداد المبلغ خلال اثني عشر شهراً من تاريخ الميزانية العمومية

١٦ المدينون التجاريون والمدينون الآخرون

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
المدينون التجاريون	٣٥٧,٤٩١	٢٣٤,٤١٢
المدينون من طرف ذو علاقة من استبعاد ممتلكات و الآلات ومعدات	--	٢٣,١٩٧
مبالغ مستحقة من اطراف ذات علاقة اخرى	٢٥,٦٠٠	٣٠,٨٥٢
مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين وموظفين	٥٤,١٣٣	١٧,٠٣٢
ودائع ومدينون آخرون	١٢,٠٥٥	٩,٤٨٤
	٤٤٩,٢٧٩	٣١٤,٩٧٧

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، بلغت قيمة المدينون التجاريون بقيمة اسمية ٥,٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ٣,٨ مليون درهم) خفضت وخصصت بالكامل. كانت الحركات على مخصص الانخفاض في المدينون التجاريون كالآتي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
١ يناير	٣,٧٧١	٣,٨٠٧
تكاليف السنة	٥,٣٥٩	٧٥
المبالغ المشطوبة	(٣,٩٠١)	(١١١)
في ٣١ ديسمبر	٥,٢٢٩	٣,٧٧١

كما في ٣١ ديسمبر كان تحليل أعمال المدينون التجاريون كالآتي:

	إجمالي درهم	غير مستحق الدفع أو منخفض درهم	أقل من ٣٠ يوماً درهم	من ٣٠-٦٠ يوماً درهم	من ٦٠-٩٠ يوماً درهم	٩٠-١٢٠ يوماً درهم	أكثر من ١٢٠ يوماً درهم
٢٠٠٨	٣٥٧,٤٩١	١٦٩,١٤٣	٣٧,٩٦١	٣٨,٨٤٢	٣٥,٧٠٢	٢٩,٣٨٥	٤٦,٤٥٨
٢٠٠٧	٢٣٤,٤١٢	١١٦,٧٠٤	٢٩,٣٤٥	٣١,١٦٤	١١,٣٠٣	٧,٢٠٣	٣٨,١٩٣

إنه من المتوقع استرداد قيمة المدينون الغير منخفضة بناءً على الخبرة السابقة. ليس من عادة المجموعة الحصول على ضمانات للمدينين، وبالتالي فإنه لايتم ضمان الغالبية العظمى من المدينين.

إن المدينون التجاريون لايحملون فائدة، ويتم سدادهم عادة خلال فترة ٣٠-٦٠ يوماً

بالنسبة للشروط والأحكام المتعلقة بمديني الطرف ذو علاقة، يرجى الرجوع لإيضاح رقم (٣٠).

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٧ الاستثمارات

١.١٧ الاستثمارات المتاحة للبيع

تشمل الاستثمارات المتاحة للبيع الاستثمارات في الأسهم المدرجة بقيمة دفترية تبلغ ٢,٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ٨,٥ مليون درهم) واستثمارات في صندوق بقيمة دفترية تبلغ ٥٦,٧ مليون درهم (٢٠٠٧: لا شيء). يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة بالإشارة إلى الاسعار المتوفرة التي تم نشرها في سوق نشط. التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات يتم إدراجها مباشرة في حقوق المساهمين (إيضاح ٢٢).

٢.١٧ الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل

تتكون الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل من استثمارات في صناديق استثمارات مختلفة. يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة بالإشارة إلى الاسعار المتوفرة التي تم نشرها في سوق نشط. يتم تصنيف هذه الاستثمارات ضمن هذه الفئة حيث إنها تدرج وتقيم باستخدام مبدأ القيمة العادلة وذلك حسب إستراتيجية الشركة الموثقة لإدارة المخاطر.

التركيز الجغرافي للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة في بيان الدخل والإستثمارات المتاحة للبيع، هي كالتالي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
داخل الإمارات	٢,٢٨١	٨,٤٨٧
خارج الإمارات	١١٥,٥٣٢	١١٧,٣٩٠
	١١٧,٨١٣	١٢٥,٨٧٧

١٨ العقود قيد التنفيذ

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
التكلفة زائداً الأرباح المتعلقة بها	٥٠٩,٧٤٠	٤٠٠,١٣١
ناقصاً: الفواتير الصادرة مقابل الإنجاز	(٣٠٢,١٧٧)	(٢٢١,١٠٠)
	٢٠٧,٥٦٣	١٧٩,٠٣١

١٩ النقدية وشبه النقدية

تشتمل النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحدة على الأرصدة التالية المدرجة في الميزانية العمومية الموحدة:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	٢٩١,٥٥٨	١٧٢,٣٧٨
ودائع بنكية	٤١٠,٤٠١	٢٥٧,٨٨٤
	٧٠١,٩٥٩	٤٣٠,٢٦٢
حسابات السحب على المكشوف لدى البنوك	(٢٣٣,٣٢٦)	(٦١,١٢٦)
ودائع بنوك بتاريخ استحقاق أكثر من ثلاث اشهر	(٢٢٦,٧٨٨)	--
	٢٤١,٨٤٥	٣٦٨,١٣٦

١٩ النقدية وشبه النقدية (تتمة)

إن الودائع البنكية بفوائد يتم بمعدلات ثابتة ما بين ١,١٤٪ الى ٤,٨٥٪ سنوياً (٢٠٠٧: ٢,٥٪ الى ٤,٥٪ سنوياً).
إن تسهيلات السحب على المكشوف من البنك مضمونة مقابل ضمانات تجارية وخطابات من الشركة ومرهونة مقابل ودائع قصيرة الأجل بقيمة ٢٩,٢ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢٦,٨ مليون درهم).
التركيز الجغرافي للنقدية وشبه النقدية والودائع البنكية كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
داخل الإمارات	٦١٠,٢٨٤	٣٢١,٢٤٦
خارج الإمارات	٩١,٦٧٥	١٠٩,٠١٦
	٧٠١,٩٥٩	٤٣٠,٢٦٢

٢٠ رأس المال

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل		
١,٢١٣,٣٨٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم		
(٣١ ديسمبر ٢٠٠٧: ١,١٣٤,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد للسهم)	١,٢١٣,٣٨٠	١,١٣٤,٠٠٠

في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في مارس ٢٠٠٨، وافق المساهمون على إصدار أسهم منحة بقيمة ٧٩,٣٨ مليون درهم (٢٠٠٧: ٨٤ مليون درهم). تم تسجيل أسهم المنحة في سجل الشركة في ٢٣ مارس ٢٠٠٨. الإجراءات القانونية لزيادة رأس المال وتعديل نظام تأسيس الشركة هي قيد التحضير.

٢١ أسهم الخزينة والدفعات المبنية على أساس الأسهم

أسهم الخزينة

وضعت الشركة برنامج حوافز الموظفين بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ ١٧ ديسمبر ٢٠٠٠. قامت الشركة لاحقاً بالمساهمة بمبلغ ١٠,٠٥ مليون درهم لأحد المساهمين لشراء الأسهم العادية للشركة بحيث يكون وصي عن تلك الأسهم. تحتفظ الشركة بالمخاطر والفوائد المتعلقة بهذه الأسهم.

لم يتم إدراج أي أرباح أو خسائر متعلقة بهذه الأسهم في بيان الدخل الموحد.

الدفعات المبنية على أساس الأسهم

يقدم برنامج حوافز الموظفين ("البرنامج") وحدات اسمية من أسهم الشركة العادية للموظفين المؤهلين بناءً على توصيات لجنة المكافآت في الشركة. ومن الممكن سداد مبالغ الوحدات الاسمية للأسهم العادية للشركة نقداً بموجب شروط البرنامج، وبالتالي الترتيبات تم تصنيفها كعمليات تسوية نقدية للدفعات المبنية على أساس الأسهم.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، كان للبرنامج وحدات ما زالت قائمة من الأسهم العادية للشركة كما يلي:

	عدد الأسهم	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
في ١ يناير	١,٦١٥,٩٩٠	١,٥٣١,٣٧٤
الوحدات الاسمية الممنوحة للأسهم العادية للشركة خلال السنة	٧٠٢,٥٤٠	٥٥٧,٦٧٥
ما تم صرفه للمنتفعين خلال السنة	(٥٩٦,٣٩١)	(٤٧٣,٠٥٩)
في ٣١ ديسمبر	١,٧٢٢,١٣٩	١,٦١٥,٩٩٠

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢١ أسهم الخزينة والدفعات المبنية على أساس الأسهم (تتمة)

بلغ متوسط معدل المرجع للقيمة العادلة للوحدات الاسمية الممنوحة خلال السنة ما قيمته ٢.٥٩ درهم (٢٠٠٧: ٣.٣٧ درهم).

يتم إعادة قياس برنامج حوافز الموظفين في كل تاريخ ميزانية ويشمل تاريخ التسويات مع إدراج التغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد أو الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، كما هو مطبق (انظر أدناه). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ القيمة الجارية للقيمة المدينة هي ٠.٩ مليون درهم (٢٠٠٧: ٥.٥ مليون درهم).

ان جزء (الخسارة) الربح الناشئ من إعادة القياس كما في كل ميزانية عمومية والأسهم الممنوحة خلال السنة مدرجة في البيانات المالية الموحدة كالتالي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
مصروفات إدارية ومصاريف أخرى مسترجعة (محملة)	١,١١٩	(٣١٠)
أعمال رأسمالية قيد التنفيذ مسترجعة (محملة)	١,٥٩٥	(٤٠)

تتعلق المبالغ المرسملة تحت بند الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالموظفين الذين يعملون مباشرة في إنشاء وبناء ممتلكات وآلات ومعدات الشركة.

٢٢ الاحتياطي النظامي واحتياطات أخرى

الاحتياطي النظامي

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية لدولة الامارات العربية المتحدة لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة والشركات التابعة لها، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للشركة إيقاف هذه التحويلات عندما يبلغ رصيد الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

احتياطات أخرى	التغييرات المتراكمة في القيمة العادلة للمشتقات ألف درهم	التغييرات المتراكمة للاستثمارات المتاحة للبيع ألف درهم	إجمالي ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	٩,٥٠٠	--	٩,٥٠٠
صافي الحركة في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المحمية	(٢٤,٦١٦)	--	(٢٤,٦١٦)
صافي الحركة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	--	٦,٦٠٧	٦,٦٠٧
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	(١٥,١١٦)	٦,٦٠٧	(٨,٥٠٩)
صافي الحركة في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المحمية	(٨٤,٣٦٠)	--	(٨٤,٣٦٠)
صافي الحركة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	--	(١٩,٣٢٠)	(١٩,٣٢٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	**(٩٩,٤٧٦)**	**(١٢,٧١٣)**	**(١١٢,١٨٩)**

تتضمن الحركة في القيمة العادلة للتدفقات النقدية المحمية مبالغ مدينة ١٩.٤ مليون درهم (٢٠٠٧: لاشيء) تتعلق بحصة الشركة في الحركة في القيمة العادلة لحماية التدفقات النقدية في شركة زميلة.

٢٣ الأرباح المقترح توزيعها ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

لم يقترح مجلس الإدارة أي توزيعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: أسهم منحة للمساهمين بنسبة ٠,٠٧ للسهم بمبلغ ٧٩ مليون درهم).

لم يتم اقتراح أي مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: لاشيء).

٢٤ القروض والسلفيات التي تحمل فائدة

	معدل الفائدة		٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
المتداول				
قرض لأجل ١	٪١,٢٥ + EIBOR		١٢٥	٢٥٠
قرض لأجل ٢	٪١,٢٥ + LIBOR		--	٤,٥٨٣
قرض لأجل ٣	٪٠,٩٠ + EIBOR		٣,٠٠٠	٢,٣٨٩
قرض لأجل ٤	٪١,٣ + LIBOR	٪٢	٤,٤٢٧	٢,٧٤٢
قرض لأجل ٥	٪١,١٥ + EIBOR		--	٤٧,٦٣١
قرض لأجل ٦	٪٠,٤٥ + LIBOR		٩١,٥٠٠	--
قرض لأجل ٧	٪٣,٠٣		٢٩,٢٣٧	--
قرض لأجل ٨	٪٠,٧٥ + EIBOR		٢٩,٧٥٦	--
			١٥٨,٠٤٥	٥٧,٥٩٥
الغير متداول				
قرض لأجل ١	٪١,٢٥ + EIBOR		--	١٢٥
قرض لأجل ٢	٪١,٢٥ + LIBOR		--	٦٧,٢١٠
قرض لأجل ٣	٪٠,٩٠ + EIBOR		٩,٠٠٠	٩,٥٥٨
قرض لأجل ٤	٪١,٣ + LIBOR	٪٢	١٧٦,٤٦٥	١٣٤,٣٤٨
قرض لأجل ٥	٪١,١٥ + EIBOR		--	٥١٤,٤١٦
قرض لأجل ٦	٪٠,٤٥ + LIBOR		--	٣٦٧,٠٨٥
			١٨٥,٤٦٥	١,٠٩٢,٧٤٢

إن القروض لأجل والسلفيات أعلاه مضمونة برهن على بعض المصانع (إيضاح ١٠) والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩) وضمان تجاري.

٢٥ ترتيبات التمويل الإسلامي

		٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
المتداول			
اتفاقية تمويل الإسلامي ١	٪٥,٥٠	٣٦٧,٠٧٧	--
اتفاقية تمويل الإسلامي ٢	٪١,٢ + EIBOR	٢٨,١٥٤	--
اتفاقية تمويل الإسلامي ٣	٪١١,٧	٨,٣٤٥	٨,٣٣٤
		٤٠٣,٥٧٦	٨,٣٣٤
غير المتداول			
اتفاقية تمويل إسلامي ١	٪٥,٥٠	--	٣١٤,٣٦٦
اتفاقية تمويل إسلامي ٢	٪١,٢ + EIBOR	٩٤١,٨٢٦	--
اتفاقية تمويل إسلامي ٣	٪١١,٧	--	٧,٣٠٨
اتفاقية تمويل إسلامي ٤	٪١,٢٥ + LIBOR	٧٢٧,٣٨٣	٧٢٨,١٧٣
		١,٦٦٩,٢٠٩	١,٠٩٩,٨٤٧

إن تسهيلات التمويل الإسلامي محمية بضمان المصانع المشتراه تحت تسهيلات التمويل الإسلامي والإتلاف الائتماني وتسهيلات اتفاقية القرض الإسلامي.

الشركة الوطنية للتبريد المركزي – شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٢٦ سندات قابلة للتحويل

في مايو ٢٠٠٨ أصدرت الشركة سندات قابلة للتحويل على شكل شهادات ثقة، وتبلغ القيمة لهذه الشهادات ١,٧٠٠ مليون درهم، بتاريخ استحقاق مايو ٢٠١١. السندات تحمل فائدة ثابتة بمعدل ٧.٢٥٪ سنوياً، وتدفع سنوياً ابتداء من ١٩ مايو ٢٠٠٩ تكاليف الإصدار لهذه العملية بلغت ٤٣.٨ مليون درهم.

يتم تحويل السندات الى أسهم عادية في الشركة، ويتم تحديد أقصى وأدنى نسبة للتحويل. السندات تخضع لحق الدفع عند مطالبة الدائنين للشركة.

مسؤولية الشركة على السندات ٣٤٦.٤ مليون درهم يتم عرضها بالقيمة الحالية مع قسيمة دفع بمعدل ٧.٢٥٪ سنوياً. يتم احتساب القيمة الحالية باستخدام سعر الفائدة في السوق لسندات مشابهة، ولكن بدون شرط إلزامي للتحويل الى أسهم عادية في تاريخ الإسترداد. إضافة الى ذلك تتضمن مسؤولية الشركة إلزامية تحويل السندات بالقيمة العادلة الى مشتقات المطلوبات بقيمة ١٧.٣ مليون درهم (عند البدء)، وتمثل عنصر متغير في عدد الأسهم التي يجب أن يتم إصدارها في نهاية السنة بتاريخ التحويل اعتماداً على سعر أسهم الشركة في السوق، ويتم إظهار مجموع المطلوبات في القوائم المالية الموحدة بعد خصم التكاليف ٩.٢ مليون درهم.

وفيما يتعلق بالعائدات المتبقية والمحصلة يتم اظهارها كجزء من حقوق المساهمين بقيمة ١,٣٠٢ مليون درهم بعد خصم تكاليف العمليات بقيمة ٣٤.٦ مليون درهم.

حسابات التسوية في المبالغ التي تم عرضها في الميزانية العمومية الموحدة هي كما يلي:

	سندات قابلة للتحويل –مطلوبات ألف درهم	سندات قابلة للتحويل –ملكية ألف درهم	المجموع ألف درهم
قسيمة الدفع السنوية بالقيمة الحالية	٣٤٦,٣٧٨	--	٣٤٦,٣٧٨
القيمة العادلة لمشتقات الإلتزامات	١٧,٣٠٠	--	١٧,٣٠٠
مكونات حقوق الملكية	--	١,٣٣٦,٣٢٢	١,٣٣٦,٣٢٢
ما يخص تكلفة العمليات المدفوعة مسبقاً	(٩,٢١١)	(٣٤,١٤٣)	(٤٣,٨٥٤)
عند البدء	٣٥٤,٤٦٧	١,٣٠١,٦٧٩	١,٦٥٦,١٤٦
التغيرات في القيمة العادلة لالتزامات المشتقات المالية	١٢,٢٠٠	--	١٢,٢٠٠
المصاريف المتراكمة – رأس المال العامل (إيضاح ٩)	٦,٧٤٣	--	٦,٧٤٣
استهلاك تكاليف المعاملات – رأس المال العامل (إيضاح ٩)	١,٦٥٠	--	١,٦٥٠
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	**٣٧٥,٠٦٠**	**١,٣٠١,٦٧٩**	**١,٦٧٦,٧٣٩**

	سندات قابلة للتحويل –مطلوبات ألف درهم
تحليل الرصيد المبين في القوائم المالية كما يلي:	
أقل من سنة واحدة	١١٨,٤٦٣
أكثر من سنة واحدة	٢٥٦,٥٩٧
	٣٧٥,٠٦٠

٢٧ التزامات التأجير التمويلي

خلال ٢٠٠٦، دخلت الشركة في اتفاقية بيع وإعادة تأجير مع طرف ثالث بخصوص احدى المصانع (إيضاح ١٠) بمبلغ ٥٥,٨ مليون درهم. يحمل العقد فائدة بمعدل فعلي يبلغ ٩,٥٪ سنويا ويتم سدادها على دفعات شهرية خلال ١٢ سنة.

إن الدفعات المستقبلية الدنيا للإيجار تحت التأجير التمويلي مع القيمة الحالية لدفعات التأجير التمويلي هي كما يلي:

	٢٠٠٨		٢٠٠٧	
	الحد الأدني من دفعات التأجير ألف درهم	القيمة الحالية للدفعات ألف درهم	الحد الأدني من دفعات التأجير ألف درهم	القيمة الحالية للدفعات ألف درهم
خلال سنة	٧,٧٤٩	٧,٣٦٤	٧,٧٤٩	٧,٣٦٤
بعد سنة لكن ليس أكثر من ٥ سنوات	٣٠,٩٩٤	٢٣,٣٨٤	٣٠,٩٩٤	٢٣,٣٨٤
بعد ٥ سنوات	٣٥,٥١٤	١٧,٨٨٨	٤٣,٢٦٢	٢٠,٨١٢
	٧٤,٢٥٧	٤٨,٦٣٦	٨٢,٠٠٥	٥١,٦١٠
ناقص: مبالغ تمثل تكاليف التمويل	(٢٥,٦٢١)	--	(٣٠,٢٩٥)	--
القيمة الحالية لأدنى دفعات الإيجار	٤٨,٦٣٦	٤٨,٦٣٦	٥١,٦١٠	٥١,٦١٠

تم تصنيف الإيجار في الميزانية العمومية الموحدة كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الجزء المتداول	٤١,٢٧٢	٧,٣٦٤
الجزء غير المتداول	٤٨,٦٣٦	٤٤,٢٤٦
		٥١,٦١٠

٢٨ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة والشركات التابعة لها بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لعقود العمل للموظفين. كانت الحركة على المخصص في الميزانية العمومية الموحدة كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	١١,٢٦٧	٨,٢٢٥
صافي الحركة خلال السنة	٥,٩٨٧	٣,٠٤٢
الرصيد في ٣١ ديسمبر	١٧,٢٥٤	١١,٢٦٧

٢٩ الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
المبالغ المستحقة بعد أكثر من سنة:		
محتجزات دائنة	٣٠,٨٣١	٥٢,٤٩٦
إيرادات مؤجلة	٢٤,٣٤١	٢٤,٩٤٨
	٥٥,١٧٢	٧٧,٤٤٤
المبالغ المستحقة بعد أقل من سنة		
الدائنون	٥٢١,٠٦٣	١٦٠,٧١٧
محتجزات دائنة	١١١,٨٦٢	٣١,٤١٨
إيرادات مؤجلة	٨٩٨	١,٢٣٩
مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة – شركات زميلة	٢٥,٩٧٨	٥٧,٦٨٧
مبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة – شركة ائتلاف	١٧٤,٩٧١	٧٢,٩٩٥
مصاريف مستحقة الدفع	٤٧٨,٧٥٧	٢٨٨,٠١١
دائنون آخرون	١٤٤,٥٢٢	٦٠,٧٨٧
	١,٤٥٨,٠٥١	٦٧٢,٩٠٤

إن احكام وشروط المطلوبات المالية أعلاه هي كما يلي:

يتم سداد الدائنون التجاريون والمطلوبات المالية الأخرى لاتحمل فائدة ويتم تسويتها خلال فترة ٦٠ يوماً.

إن المتحتجزات المستحقة الدفع هي بلا فائدة، ويتم تسويتها عادة وفقاً لشروط عقود البناء.

بالنسبة للأحكام والشروط المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، يرجى الرجوع لإيضاح (٣٠).

٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن هذه المعاملات تمت مع الشركات الزميلة، والمساهمين الرئيسون وموظفي الإدارة الرئيسيين في الشركة والشركات التي يكونون فيها الملاك الرئيسيون أو التي يتشاركون مع الغير السيطرة عليها. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.
ان المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان الدخل هي كالآتي:

	٢٠٠٨			٢٠٠٧	
	مصاريف أخرى ألف درهم	الإيرادات ألف درهم	إيرادات الفوائد ألف درهم	مصاريف أخرى ألف درهم	الإيرادات ألف درهم	إيرادات الفوائد ألف درهم
شركات زميلة	٧٥,٧٤٦	٨,٤٦٥	١,٠٤٥	٧٠,٠٠٦	٦,٢٩٠	٤٦٣

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في الميزانية العمومية الموحدة هي كالآتي:

	٢٠٠٨			٢٠٠٧		
	قرض مدين ألف درهم	المدينون آخرون ألف درهم	دائنون آخرون ألف درهم	قرض مدين ألف درهم	مدينون آخرون ألف درهم	دائنون آخرون ألف درهم
شركات زميلة	٤٢,٠٢٩	١٥,٥٣٥	٢٥,٩٧٨	٤٢,٠٢٩	٤٤,٩٢٦	٥٧,٦٨٧
شركة ائتلاف	--	--	١٧٤,٩٧١	--	--	٧٢,٩٩٥
أطراف ذات علاقة أخرى	--	١٠,٠٦٥	--	--	٩,١٢٣	--
	٤٢,٠٢٩	٢٥,٦٠٠	٢٠٠,٩٤٩	٤٢,٠٢٩	٥٤,٠٤٩	١٣٠,٦٨٢

٣٠ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

أحكام وشروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتم إجراء المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بأسعار السوق العادية. إن الأرصدة القائمة عند نهاية كل سنة غير مضمونة وبلا فائدة، فيما عدى القرض لشركة زميلة (إيضاح ١٥)، وتتم التسوية نقداً. لم يتم تقديم ضمانات أو استلام أي مدينون أو دائنون لأي طرف. قامت المجموعة بإدراج انخفاض للمدينين فيما يتعلق بالقيم المملوكة لأطراف ذات علاقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بقيمة ١,٢ مليون درهم(٢٠٠٧: لاشيء). يتم إجراء تقييم في كل سنة مالية من خلال اختبار المركز المالي للطرف ذو العلاقة والسوق الذي يقوم فيه الطرف ذو علاقة بالاشتغال فيه.

تعويض موظفي الإدارة الرئيسيين

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والأعضاء الآخرون للإدارة العليا خلال السنة هي كالآتي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
مكافآت قصيرة الأجل	٣٩,٨٩٥	٣٦,٠٦٢
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	١,٥٩٦	١,٩٠٩
	٤١,٤٩١	٣٧,٩٧١
عدد موظفي الإدارة العليا	٤٧	٤٩

٣١ الالتزامات المحتملة

أصدرت بنوك الشركة والشركات التابعة لها خطابات ضمان نيابة عنها كما يلي:

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
ضمانات حسن التنفيذ	٤٥,٦٨٦	٢٨,٦٩٥
ضمانات مبالغ مدفوعة مقدماً	١٢,٧٧٦	٧٠
ضمانات مالية	٤٥,١٣٧	٣,٩٢٢
	١٠٣,٥٩٩	٣٢,٦٨٧

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في شركات الائتلاف الذي يؤثر في بيان الدخل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ما قيمته ٠,٤ مليون درهم (٢٠٠٧: ٠,٤ مليون درهم).

بلغ نصيب الشركة من الالتزامات في الشركات الزميلة الذي يؤثر في بيان الدخل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ما قيمته ١,١ مليون درهم (٢٠٠٧: ١,١ مليون درهم).

٣٢ الالتزامات الرأسمالية

اعتمد مجلس الإدارة مصاريف رأسمالية مستقبلية بمبلغ ١,٤٤٩ مليون درهم (٢٠٠٧: ٢,٩٦٢ مليون درهم). يتضمن هذا المبلغ ١,٤٣٥مليون درهم (٢٠٠٧: ٢,٠٤١ مليون درهم) من المتوقع صرفها خلال سنة من تاريخ الميزانية العمومية.

لدى المجموعة أيضاً التزامات بمبلغ ٨٣١ مليون درهم (٢٠٠٧: ١,١٠٥ مليون درهم) نتيجة تملك المجموعة استثمارات في شركات ائتلاف.

تتكون المطلوبات المالية الرئيسية للمجموعة، بخلاف المشتقات، من القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات التأجير التمويلي والسحب على المكشوف من البنوك والدائنون التجاريون. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو زيادة التمويل لعمليات المجموعة. لدى المجموعة عدة موجودات مالية كالمدينون التجاريون والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والنقد والودائع القصيرة الأجل، التي تنتج مباشرة من عملياتها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٢ الالتزامات الرأسمالية (تتمة)

تدخل الشركة معاملات المشتقات، وبشكل أساسي في عقود تبديل أسعار الفائدة. بهدف إدارة مخاطر أسعار الفائدة الناتجة من موارد تمويل الشركة. تقوم شركة الائتلاف التابعة للشركة بالدخول في عقود تبادل العملات الاجنبية الآجلة. إن الهدف هو إدارة تقلبات العملات الاجنبية المتعلقة بالتزامات لشراء معدات لعقود مختلفة من المولين باليورو وتسوية المعاملات الداخلية بالدولار الكندي.

إن سياسة المجموعة في عام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ تنص على عدم المتاجرة في المشتقات.

٣٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية للشركة هي مخاطر أسعار الفائدة على التدفقات النقدية ومخاطر السيولة ومخاطر الائتمان ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار السوق. يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر التي تم تلخيصها أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر التغييرات في أسعار الفائدة المتعلقة بصفة اساسية بالتزامات ديون المجموعة الطويلة الأجل ذات أسعار فائدة عائمة. لإدارة هذه المخاطر، قامت الشركة بالدخول في عقود تبادل أسعار الفائدة، حيث وافقت الشركة على استبدال، بمعدلات محددة، الفرق بين قيم أسعار الفائدة الثابتة والعائمة المحسوبة بالرجوع للقيم الاسمية الرئيسية المتفق عليها. تم تعين هذه العقود لحماية التزامات الديون كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وبعد الأخذ في الاعتبار تأثير عقود تبديل أسعار الفائدة فإن ما يقارب ٧٩٪ من قروض الشركة هي بمعدلات فائدة ثابتة (٢٠٠٧: ٦٥٪).

يمثل الجدول التالي حساسية التغيير المعقولة في أسعار الفائدة، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة لأرباح الشركة لسنة واحدة من خلال التأثير على الجزء الفعال للقروض بالمعدلات العائمة غير المحمية.

	التاثير على الربح ألف درهم
٢٠٠٨	
+١٠٠ نقصان في النقطة الأساسية	**(١,٨٤٤)**
-١٠٠ زيادة في النقطة الأساسية	١,٨٤٤
٢٠٠٧	
+١٠٠ زيادة في النقطة الأساسية	(٥,٨٨٠)
-١٠٠ نقصان في النقطة الأساسية	٥,٨٨٠

إن التأثير في حقوق الملكية ذات العلاقة مع المشتقات يشير الى تأثير التدفقات النقدية المحمية التي لايمكن تحديدها في غياب المعلومات الكافية من أطراف مقابل البنوك.

مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بالمتاجرة مع أطراف ثالثة معروفة وموثوق بها. إن سياسة المجموعة تنص بأن جميع العملاء الذي يرغبون بالمتاجرة على أساس فترات الائتمان هم عرضة لإجراءات تحقيق متعلقة بالائتمان بالإضافة لذلك، فإنه يتم مراقبة الأرصدة المدينة على أساس دوري والنتيجة أن تعرض المجموعة للديون المشكوك فيها غير جوهري. إن أقصى تعرض في القيمة المدرجة مدرج في إيضاح ١٦. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ يمثل أكبر ثلاث عملاء حوالي ٢٦٪ من الحسابات المدينة القائمة (٢٠٠٧: ٣ عملاء – ٣٩٪).

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان التي تنشأ من الموجودات المالية الأخرى للمجموعة التي تتكون من النقدية وشبه النقدية، الاستثمارات المالية المتاحة للبيع وبعض استثمارات المشتقات. فإنها تنتج من مخاطر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان المتعلقة بتخلف الطرف الآخر، بتعرض مساوي للقيمة المدرجة لهذه الأدوات.

٣٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار السوق

تتمثل مخاطر أسعار السوق في المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة التغيرات في أسعار السوق، سواء كانت هذه التغيرات ناتجة عن عوامل محددة متعلقة بالأسهم الفردية أو متعلقة بالجهة المصدرة لها، أو متعلقة بعوامل مؤثرة على جميع الأدوات المالية المتعامل بها في السوق. ان الشركة معرضة لمخاطر السوق فيما يتعلق بموجوداتها المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

تحد الشركة من مخاطر السوق عن طريق مراقبة مستمرة للعوامل الرئيسية المؤثرة على حركة السوق ويتضمن ذلك تحليل الأداء التشغيلي والمالي للشركات المستثمر بها.

يمثل الجدول التالي حساسية التغييرات الممكنة في أسعار السوق للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، على أرباح المجموعة لسنة واحدة. إن تأثير النقص في أسعار السوق متوقع بأن يكون مساوياً ومعاكساً لتأثير الزيادة الموضحة.

	التغيير في القيمة الصافية للموجودات	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ التأثير على الربح ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ التأثير على الربح ألف درهم
الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٥٪	٢,٩٤٢	٥,٨٧٠

يبين الجدول التالي حساسية واحتمالية تغير في سعر الإستثمارات المتاحة للبيع على مجموع حقوق المساهمين.

	التغيير في القيمة الصافية للموجودات	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ التأثير على الملكية ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ التأثير على الملكية ألف درهم
استثمارات متاحة للبيع	٥٪	٢,٩٤٩	٤٢٤

مخاطر السيولة

تقوم الشركة بمراقبة مخاطر النقص في التمويل باستخدام أداة تكرار خطة السيولة. تأخذ هذه الأداة بعين الاعتبار استحقاق الاستثمارات المالية والموجودات المالية على السواء (مثال: الذمم المدينة وموجودات مالية أخرى) والتدفقات النقدية المخططة من العمليات.

إن هدف الشركة هو المحافظة على الموازنة بين استمرارية التمويل والمرونة من خلال استخدام السحوبات على المكشوف من البنوك والقروض البنكية والإيجارات التمويلية. إن سياسة الشركة تنص على عدم استحقاق أكثر من ٢٠٪ من القروض خلال فترة ١٢ شهراً. سيتم استحقاق ٣٠٪ من ديون الشركة خلال أقل من سنة واحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ (٢٠٠٧: ٦٪) بناءً على القيم الدفترية للقروض المدرجة في البيانات المالية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، بلغت تسهيلات القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وغير المستخدمة والمتاحة للشركة ما قيمته ١٣ مليون درهم (٢٠٠٧: ١٣ مليون درهم).

يلخص الجدول التالي قائمة استحقاق المطلوبات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ بناءً على المدفوعات التعاقدية غير المخصومة وأسعار فائدة السوق الحالية:

	عند الطلب ألف درهم	اقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٥ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨						
مشتقات الأدوات المالية	--	--	٤٨٦	٤٤,٦٠٢	٣٨,٨٩٢	٨٣,٩٨٠
سندات قابلة للتحويل - مطلوبات	--	--	١٤٣,٢٥٠	٢٧٦,٠٠٠	--	٣٩٩,٢٥٠
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	--	١٣٣,٠٧٣	٢١,٩٦١	٥٥,٣٠٧	١٦٩,٣٨٩	٣٨٩,٧٣٠
التزامات التأجير التمويلي	--	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٣٥,٥١٤	٧٤,٢٥٧
ترتيبات التمويل الإسلامي	--	٣٩٥,٦٢٥	١٠٤,٤٢٤	١,٢٠٣,٢٣٤	٩٤٢,٢٠٨	٢,٦٤٥,٤٩١
الدائنون والمطلوبات المالية الأخرى	--	٣٠٦,١٦٢	٥٨٨,٢٥٤	٣٠,٨٣١	--	٩٢٥,٢٤٧
حسابات السحب على المكشوف من البنوك	٢٣٣,٣٢٦	--	--	--	--	٢٣٣,٣٢٦
	٢٣٣,٣٢٦	٨٣٦,٧٩٧	٨٥٤,١٨٧	١,٦٤٠,٩٦٨	١,١٨٦,٠٠٣	٤,٧٥١,٢٨١

الشركة الوطنية للتبريد المركزي - شركة مساهمة عامة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

	عند الطلب ألف درهم	اقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهر ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٥ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
مشتقات الأدوات المالية	--	--	--	١٣,١٣٩	٩,٣٩٥	٢٢,٥٣٤
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	--	٢,٠٩٤	١٢٦,٥٦١	٨٦٧,٣٣٧	٤٩٢,٠٨٠	١,٤٨٨,٠٧٢
التزامات التأجير االتمويلي	--	١,٩٣٧	٥,٨١٢	٣٠,٩٩٤	٤٣,٢٦٢	٨٢,٠٠٥
ترتيبات التمويل الإسلامي	--	٣,٨٤٠	٦٢,٤٥٧	١,٢٦٤,٤٤٣	--	١,٣٣٠,٧٤٠
المدينون والمطلوبات المالية الأخرى	--	٣٧٩,٣٤٤	٢٩,٤١٢	٥٢,٤٩٦	--	٤٦١,٢٥٢
حسابات السحب على المكشوف من البنوك	٦١,٦٢٦	--	--	--	--	٦١,٦٢٦
	٦١,٦٢٦	٣٨٧,٢١٥	٢٢٤,٢٤٢	٢,٢٢٨,٤٠٩	٥٤٤,٧٣٧	٣,٤٤٦,٢٢٩

مخاطر العملات الأجنبية

تتعرض شركة الائتلاف لمخاطر العملات التعاقدية بصفة أساسية في اليورو والدولار الكندي. تنشأ هذه المخاطر من عقود الشراء المتوقعة لمختلف العملات من الممولين بعملة اليورو والمعاملات الداخلية بالدولار الكندي.

تستخدم الشركة كذلك مشتقات أدوات الحماية كعقود تبديل العملات الأجنبية الآجلة وادوات الحماية غير المشتقة كتعيين ارصدة البنك للحماية مقابل الالتزامات المعروفة لمشتريات المعدات لمختلف العقود من الممولين بعملة اليورو والمعاملات المتوقعة بين الشركات بالدولار الكندي.

وبما ان الالتزامات بالعملات الاجنبية باليورو والدولار الكندي محمية عن طريق التغطية الفعالة، فإنه برأي الإدارة، فإنه لا توجد حساسية كنتيجة للتغييرات في معدلات تغيير اليورو والدولار الكندي.

وبخلاف المذكور أعلاه فإن أغلبية معاملات وأرصدة المجموعة هي إما بالدرهم أو الدولار الامريكي.

وبسبب ثبوت سعر الدرهم الإماراتي للدولار الامريكي، فإن الأرصدة في الدولار الامريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الاجنبية.

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة الشركة لرأس المال هو ضمان احتفاظها بتقييم ائتماني ونسب رأسمالية جيدة بهدف دعم أعمالها وزيادة قيمة المساهمين.

تقوم الشركة بإدارة هيكلها الرأسمالي وإجراء التعديلات عليه في ظل تغييرات الظروف الاقتصادية. قد تقوم الشركة بهدف حفظ أو تعديل الهيكل الرأسمالي، بتعديل مدفوعات الأرباح للمساهمين والعوائد الرأسمالية للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء تغييرات على الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال نهاية السنوات ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تقوم الإدارة بمراقبة رأس المال باستخدام نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية، وهي صافي الدين مقسماً بإجمالي رأس المال زائداً صافي الدين. إن سياسة الشركة هي إبقاء نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية بين ٥٠٪ و ٧٠٪. تقوم الشركة بإدراج القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات التأجير التمويلية والمدينون التجاريون ومدينون آخرون، ناقصاً النقد وشبه النقدية. يشمل رأس المال الأسهم المتعلقة بحاملي اسهم الشركة الأم ناقصاً صافي احتياطي الأرباح غير المحققة.

٣٣ أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
القروض والسلفيات التي تحمل فائدة	٣٤٣,٥١٠	١,١٥٠,٢٣٧
ترتيبات التمويل الإسلامي	٢,٠٧٢,٧٨٥	١,١٠٨,١٨١
سندات قابلة للتحويل - المطلوبات	٣٧٥,٠٦٠	--
التزامات التأجير التمويلي	٤٨,٦٣٦	٥١,٦١٠
	٢,٨٣٩,٩٩١	٢,٣١٠,١٢٨
ناقصاً: النقدية وشبه النقدية	(٤٦٨,٦٣٣)	(٣٦٨,٦٣٦)
صافي المديونية	٢,٣٧١,٣٥٨	١,٩٤١,٤٩٢
الأسهم	٢,٥١٢,٣٢٢	١,٢٤١,٨٨٤
ناقصاً صافي احتياطي الأرباح غير المحققة	١١٢,١٨٩	٨,٥٠٩
إجمالي رأس المال	٢,٦٢٤,٥١١	١,٢٥٠,٣٩٣
رأس المال وصافي المديونية	٤,٩٩٥,٨٦٩	٣,١٩١,٨٨٥
نسبة صافي المديونية على مجموع رأس المال وصافي المديونية	٤٧٪	٦١٪

٣٤ الأدوات المالية

القيم العادلة

إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بشكل مادي عن القيم الدفترية المدرجة كما في تاريخ الميزانية العمومية، باستثناء بعض ترتيبات التمويل الإسلامي والتزامات العقود التمويلية ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة. مدرج أدناه مقارنة بين القيم الدفترية والقيم العادلة لترتيبات التمويل الإسلامي ذات معدلات ربح وفائدة ثابتة:

	القيمة الدفترية		القيمة العادلة	
	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٨ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم
التزامات الإيجار التمويلي	٤٨,٦٣٦	٥١,٦١٠	٥٢,٠٠٤	٥٥,٢٨٢
ترتيبات التمويل الإسلامي	٣٧٥,٤٢٢	٣٨٠,٠٠٨	٣٩٠,٩٧٥	٤٠٦,٨٤٤
سندات قابلة للتحويل - مطلوبات	٣٧٥,٠٦٠	--	٣٣٢,٨٣٠	--

تم حساب القيمة العادلة للقروض ذات معدلات الفائدة الثابتة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بأسعار فائدة السوق.

أنشطة الحماية

حماية التدفقات النقدية

إن المجموعة معرضة للفروقات في المستقبل على التدفقات النقدية لحساب السحب على المكشوف لدى البنوك والقروض والسلفيات التي تحمل فائدة بمعدل متقلب.

بهدف تقليل تعرضها لتقلبات اسعار الفائدة على القروض والسلفيات التي تحمل فائدة وترتيبات التمويل الإسلامي، فقد قامت الشركة بالدخول في مبادلة اسعار الفائدة مع مجموعة من البنوك كحماية بتدفقات نقدية فعالة بمبلغ افتراضي يعكس سحوبات وجدول سداد القروض.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٣٤ الأدوات المالية (تتمة)

يشير الجدول التالي كما في ٣١ ديسمبر الفترات التي من المتوقع ظهور التدفقات النقدية المحمية ومتى يتوقع أن يؤثر ذلك على بيان الدخل كالآتي:

	خلال السنة ألف درهم	من ١-٣ سنوات ألف درهم	من ٣-٨ سنوات ألف درهم	أكثر من ٨ سنوات ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٢٠٠٨					
التدفقات النقدية الواحدة (الموجودات)	--	١,٨٦٤	٢,٠٤٠	--	٣,٩٠٤
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	--	(٤٣,٦٠٧)	(٤٠,٣٧٣)	--	(٨٣,٩٨٠)
صافي التدفقات النقدية (التدفقات الصادرة)	--	(٤١,٧٤٣)	(٣٨,٣٣٣)	--	(٨٠,٠٧٦)
٢٠٠٧					
التدفقات النقدية الواحدة (الموجودات)	--	١١٠	٧,٣٠٨	--	٧,٤١٨
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	--	--	(٢٢,٥٣٤)	--	(٢٢,٥٣٤)
صافي التدفقات النقدية (التدفقات الصادرة)	--	١١٠	(١٥,٢٢٦)	--	(١٥,١١٦)

لم يتحقق ربح من حماية التدفقات النقدية الذي أعيد إدراجه في بيان الدخل خلال السنة (٢٠٠٧: ٢٧٠ ألف درهم).

جميع عقود المشتقات مع الطرف المقابل هي مع بنوك داخل الدولة.

يعرض الجدول التالي القيمة الأسمية للتدفقات النقدية لمشتقات الأدوات المالية المدرجة كموجودات أو مطلوبات مع قيمتها الأسمية. إن القيمة الاسمية المدرجة بالإجمالي، هي قيمة المشتقات المتعلقة بالأصل والمرجع أو المؤشر وهو الأساس الذي يتم به قياس التغيرات في القيمة. تشير القيمة الاسمية لحجم المعاملات القائمة خلال نهاية السنة وهي ليست مؤشر لمخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

	٢٠٠٨			٢٠٠٧		
	الموجودات ألف درهم	**المطلوبات ألف درهم**	**القيمة الاسمية ألف درهم**	الموجودات ألف درهم	المطلوبات ألف درهم	القيمة الاسمية ألف درهم
المشتقات المحتفظ بها كحماية التدفقات النقدية ومبادلة أسعار الفائدة والحد الأقصى لأسعار الفائدة	٣,٩٠٤	٨٣,٩٨٠	١,٧١٨,٣٥٢	٧,٤١٨	٢٢,٥٣٤	١,٥٠٠,٨٠٦

حماية القيمة العادلة

كان لدى شركة الائتلاف عقود تبديل العملات الاجنبية الآجلة القائمة والمصنفة كحماية القيمة العادلة لتغطية المخاطر المرتبطة بتقلبات العملة الأجنبية المتعلقة بالتزامات لشراء معدات لعقود مختلفة من الممولين باليورو، وتسوية المعاملات بين الشركات بالدولار الكندي.

إن حصة الشركة من التزام تبديل العملات الاجنبية الآجلة القائمة المتعلقة بشركة الائتلاف عند نهاية السنة بلغ ما يقارب ٢٩.١ مليون درهم (٢٠٠٧: ٨٦.٢ مليون درهم). إن شروط عقود تبديل العملات الاجنبية الآجلة متوافقة مع شروط الالتزامات. بلغت حصة الشركة من التغييرات الإيجابية في القيمة العادلة لأدوات المشتقات المالية ٠.٥ مليون درهم (٢٠٠٧: ٤ مليون درهم) والتي تم إدراجها ضمن المدينون الآخرون.

٣٥ مقارنة الأرقام

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام بما يتفق مع عرض السنة الحالية، وإن مثل إعادة التصنيف هذا ليس له تأثير على الأرباح وحقوق المساهمين في المجموعة هو كما يلي:

- الدخل من الخدمات الإدارية وصيانة الممتلكات بمبلغ ١٥،٥٣٥ ألف درهم تم عرضه سابقاً تحت إيرادات أخرى، والآن تم عرضه تحت بند الإيرادات في بيان الدخل الموحد.

- الرواتب والتكاليف المتعلقة بالموظفين بنبلغ ٥٩،٨٥١ ألف درهم تم عرضه سابقاً بشكل منفصل في بيان الدخل وأما الان تحت بند مصاريف إدارية و مصاريف أخرى.

- إيرادات من الفوائد بمبلغ ٩،٥٤٤ الألف درهم تم عرضها تحت بند ايرادات أخرى أما الآن تم عرضها بشكل منفصل في بيان الدخل.

- التغير للقيمة العادلة في الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل بمبلغ ٩،٣٥٨ ألف درهم تم عرضها سابقاً تحت بند ايرادات أخرى وأما الآن تم عرضها بشكل منفصل في بيان الدخل.

٣٦ الأحداث اللاحقة بعد تاريخ الميزانية

لاحقاً لنهاية السنة، دخلت الشركة في مناقشات متقدمة مع مؤسسات مالية مختلفة بهدف تأمين قروض وسلفيات إضافية وإعادة هيكلة القروض والسلفيات القائمة.